

# LA NACION

AÑO XXXIX — LUNES 23 DE MAYO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15.— N.º 13.683

EDICION DE 22 PAGINAS

DEPORTES, pá- ginas del 1 al 11	LOTERIA	34
TURF	CARLEA	Páginas 15 y 17
CRONICA	GENERAL	14
REDACCION	CLASIFICADOS	18 y 20
SOCIAL	PROVINCIAL	19
	TEATRO	21
	MAGAZINE	22

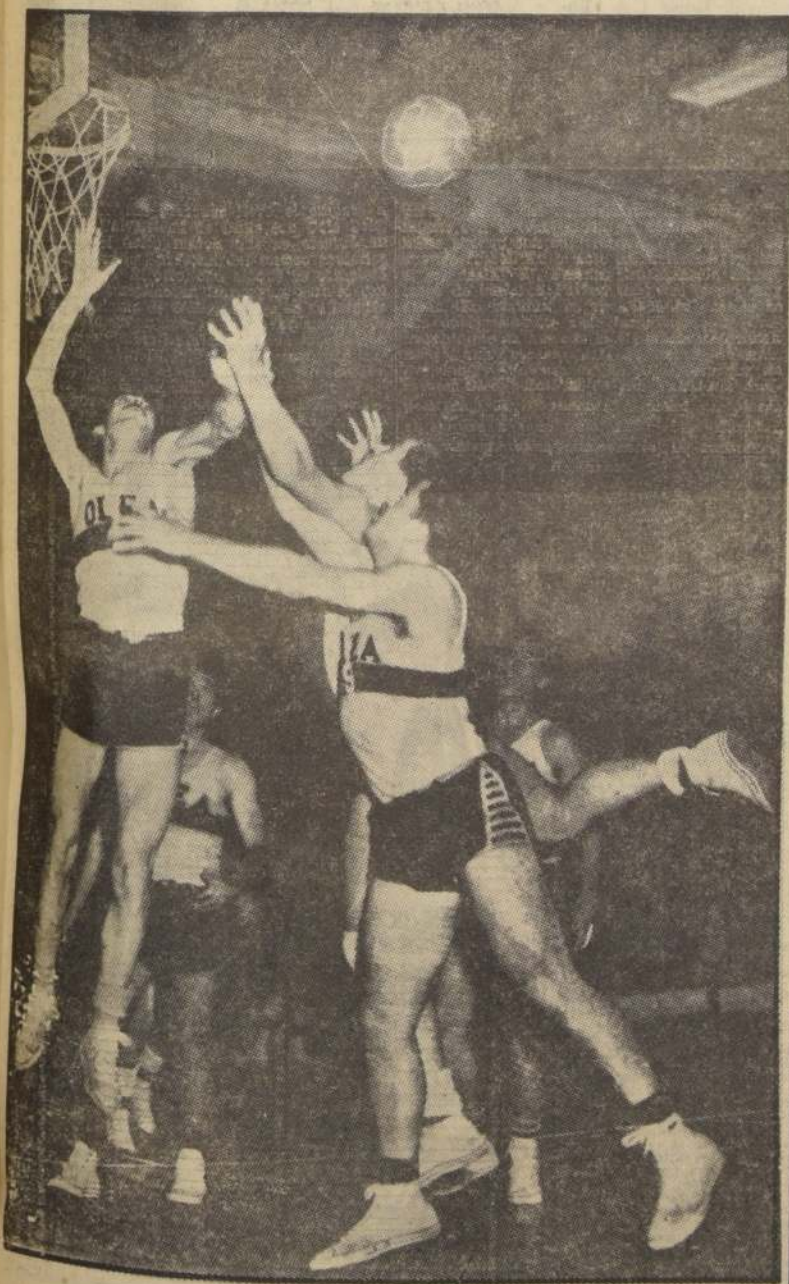
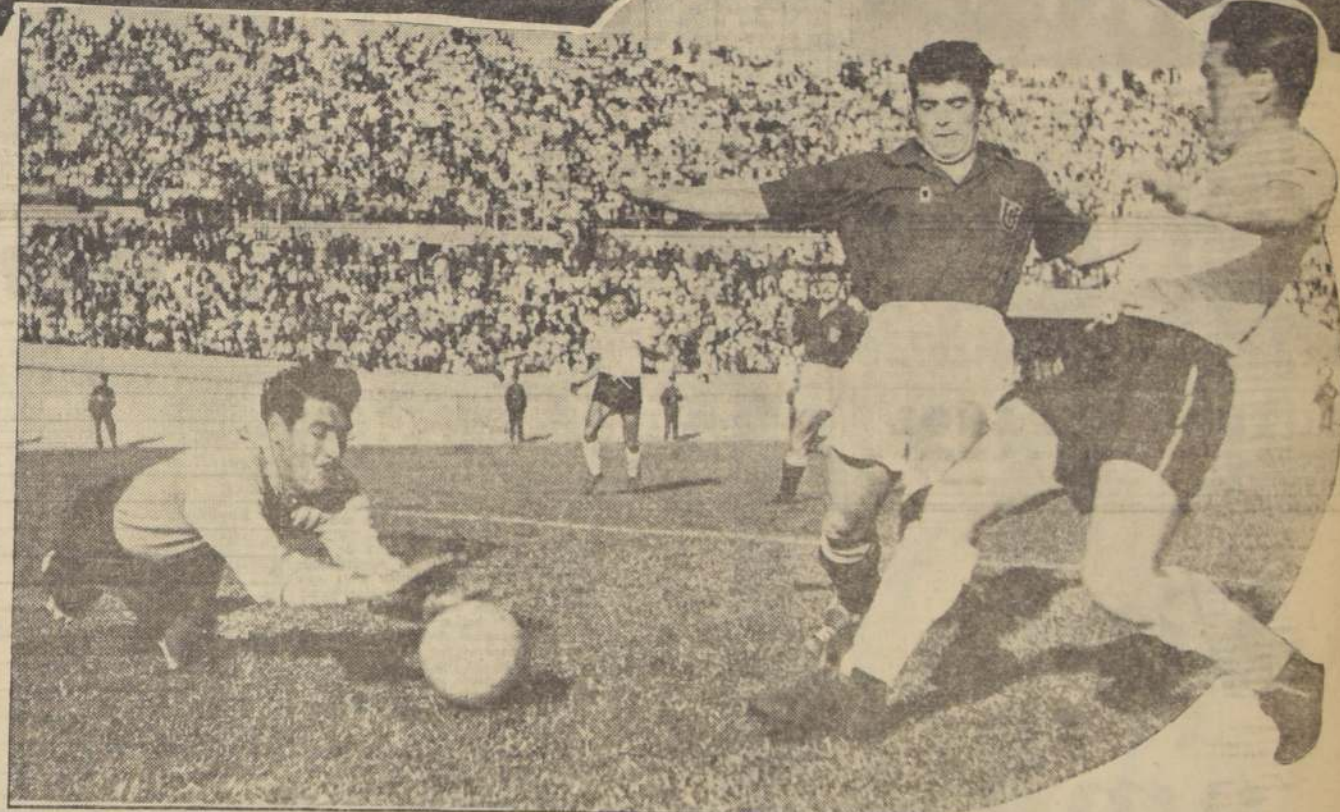
TIEMPO PARA SANTIAGO:  
BUENO  
TEMPERATURA DE AYER:  
MAXIMA: 25 grados C. a las 16 horas.  
MINIMA: 12 grados C. a las 7 horas 45 minutos.  
SE pronostica para hoy: — La Luna saldrá a las 7 horas 30 minutos, y se pondrá a las 19 horas 43 minutos.  
FASE: Cuarto creciente el día 28.

## EMPATARON A 1 GOL LA "U" Y COLO COLO



TRIENTA mil personas llevó el empate a la Universidad de Chile con Colo Colo. Fue el único match que se efectuó en Santiago por la 2.ª fecha del torneo profesional de fútbol. El otro, con el que se completó la jornada, cumplido en Rancagua, resultó con el primer triunfo de O'Higgins, quien se impuso a Farense por 3-2. El encuentro de estudiantes y albos no alcanzó toda la emoción que se esperaba. El juego se mantuvo por largos momentos en el centro de la cancha. La "U" mereció mejor suerte. El empate lo perjudicó. Tres tiros rebotaron en los postes, cuando Escuti no tenía nada que hacer para evitar el gol. El cuadro colegial está produciendo buenas performances, que lo pueden conducir mercedamente a uno de los puestos

privilegiados del campeonato. No ocurre lo mismo con el team albo, que aún no logra ponerse a tono con su jerarquía de "grande" de nuestro fútbol. En la foto de arriba se registra el gol de la "U". Ferrari tiró a media altura, luego de burlar a Farias. Carrasco quedó muy atrás. En seguida se ve a Ibáñez cuando se tira oportunamente ante lanzamiento de Cremaschi, que ha burlado la vigilancia de Arenas. Abajo, una escena del básquetbol de ayer. Cancino y Valenzuela, de Olea, esperan un rebote. Olea perdió 55-60 con Palestino, campeón de 1954. Finalmente, el penal que otorgó el empate a Colo Colo. Lo ejecutó Ramírez, con violento chut, que venció la resistencia de Ibáñez.





# NUMEROS

Detalles técnicos del partido que empataron a 1, Colo Colo y U. de Chile:

	1.er	2.º	
	Tiempo	Tiempo	Totales
	K.O. U.	K.O. U.	K.O. U.
Tiros directos	2 8	1 3	3 11
Tiros desviados	2 2	3 5	5 7
Detuvo el arquero	6 2	1 0	7 2
En los postes	2 0	1 0	3 0
Tiros de esquina	3 1	2 3	5 4
Con la mano	3 3	1 2	4 5
Jugadas ilegales	36 12	13 11	27 23
Fuera de juego	4 5	5 3	9 8
Pases al contrario	8 6	7 8	15 14
Pelota fuera	8 9	4 3	12 12
Avances	14 17	17 9	31 26
Fiscal	0 0	0 1	0 1
Casi gol	0 2	1 3	1 5
Gol	0 0	1 1	1 1

## GOLEADORES DEL FUTBOL

Hasta hoy se han marcado 50 goles. Sus autores fueron los siguientes jugadores:

2 GOLES: Espinosa (AL); Cisternas (UC).  
1 GOL: Muri (UE); Ramírez (CC); Baum (UC); y Pochi (F).  
1 GOL: Contreras, Espinosa, Moreno y García (GC); Denevich, Schar y Arroqui (M); Muñoz (CC); De Luca, Sánchez, Cazenave y Ferrari (U); Suazo y Hormazabal (SM); Tello, Aguilera, Cortés y Pesce (AL); Pontalida y Reynoso (E); Mario López, Coll y Casales (P); F. Díaz (W); Wilson, Puenalida y Soto (O); Olmos, Lamas y Durán (F).

## PUNTAJE FINAL EN HOCKEY

MILAN. (UP).— Clasificación final del Torneo Internacional de Hockey en Patines de Rueda, de acuerdo con los partidos jugados:

	G.	E.	P.	G.	F.	G.	C.	Pta.
España	6	1	0	23	7	13		
Italia	6	0	1	17	5	12		
Portugal	5	1	1	25	14	11		
Suiza	4	0	3	17	14	8		
CHILE	2	0	5	9	17	4		
Alemania	1	1	5	11	26	3		
Gran Bretaña	0	2	5	14	22	2		

G., ganados; E., empatados; P., perdidos; G. F., goles a favor; G. C., goles en contra; Pta., puntos.



**IBÁÑEZ.**— Perfectamente bien, incluso en el penal, que casi lo salva.  
**DE LUCA.**— Polivalente y hábil. Es un "hombre-gol".  
**FERRARI.**— Está actuando como en Green Cross, con la diferencia de que ahora hay gente que lo acompaña mejor, como, por ejemplo, De Luca. Con un poco de suerte pudo hacer tres goles y no uno, aunque los jugadores digan que cuando la pelota se en los pelos se mala puntería.  
**RODRIGUEZ.**— Rendidor y difícil de pasar. Mueve muy bien y trabaja con frecuencia.  
**NÚÑEZ.**— Leña su papel con evidente acierto. Es una pieza importante en el equipo.  
**REVELLO.**— Juega. Ahora bien. Su colocación es buena. Le seguimos mirando.

## FUTBOL ESPAÑOL

MADRID. (UP).— Los siguientes fueron los resultados de los partidos semifinales por la Copa Ginty: Real Madrid 1; Sevilla 3; Barcelona 0; Atlético Bilbao 2.



**BUENA SUERTE.**— Fue la que tuvo Escuti, porque hubo siempre estuvo más cerca de la victoria que su equipo adversario. El de los azules es un cuadro que dará bastante que hacer. Se

por lanzamiento de De Luca. El empate perjudicó a la "U", pues el de los azules es un cuadro que dará bastante que hacer. Se

lo ve bien armado, con gente joven y capaz, y con cracks que sacan inteligente provecho de sus aptitudes. Luis Tirado hace positiva labor en el team colegial.

# Wingo a Wingo

Por las oportunidades de gol que tuvo la "U"—tres tiros en los postes—, el empate favorece indudablemente a Colo Colo y perjudica, por cierto, a los colegiales. Tal fue la impresión general que quedó en las 30 mil personas que vieron el partido jugado en el Estadio Nacional, con una recaudación de \$ 1.752.885.— Ferrari, por error de Farias, y Ramírez, por hand penal de Riera, fueron los autores de las respectivas conquistas. En emoción y calidad, la verdad es que el match no correspondió a lo que los fanáticos y la crítica esperaban.— El árbitro Prieto contribuyó, con sus intervenciones exageradas, a restar brillo a las acciones.



**BIEN, ESCUTI.**— El meta internacional saltó ágilmente y acompañó esta vez al arquero colocolino.

## Computos

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pta.	Lu. gar
U. de Chile	2	1	1	0	4	2	3	1.0
Palentino	2	1	1	0	3	2	3	1.0
Green Cross	2	1	1	0	4	3	3	1.0
Audax	2	1	1	0	7	6	3	1.0
U. Española	2	1	1	0	2	1	2	5.0
Colo Colo	2	2	0	0	3	3	2	5.0
Everton	2	2	0	0	2	2	2	5.0
Rangers	2	2	0	0	2	2	2	5.0
Wanderers	2	2	0	0	1	1	2	5.0
O'Higgins	2	1	1	0	3	4	2	5.0
Ferro	2	1	1	0	5	6	1	11.0
U. Católica	2	1	1	0	5	6	1	11.0
Magallanes	2	1	1	0	4	5	1	11.0
S. Morning	2	1	1	0	3	5	1	11.0

pero fue Magallanes y ahora la "U", dos empates que dan pábulo para pensar mucho.

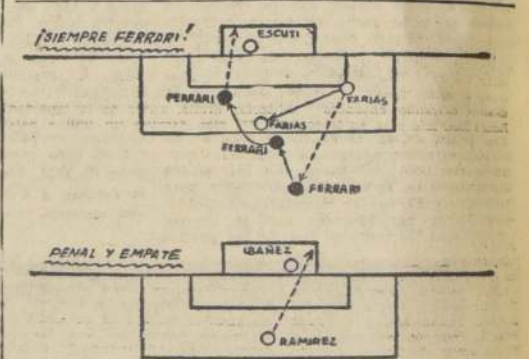
**EL EQUIPO** de la Universidad de Chile pudo hacer suyo el match a los 4 minutos de empezado. De Luca, a los 3', y Ferrari a los 4', dejaron temblando el travieso con sendos tiros que iban para adentro sin vuelta. En ninguna parte se pudo guardar mejor la pelota que entre las redes. Todo esto con la venia de Escuti y con la angustia enorme en los adeptos a Colo Colo. Fueron escapadas providenciales. Si esos goles se producen—como debió ser— el triunfo de los colegiales era cosa irrevocable. Y más adelante siguió la porfía; otro chute en el poste de Ferrari y un tiro de Osvaldo Díaz que se fue al out, a dos metros, faltando dos minutos y cuando Escuti andaba por allá lejos.

Son estas las cosas bonitas que tiene el fútbol y que entretienen. Goles que debieron ser y no fueron; equipos que debieron ganar y que empataron o perdieron. Por eso es que el público, el gran público, le concede sus preferencias, sin reservas, al más popular de los deportes. La suerte misma tuvo, tiene y tendrá una influencia importante en el desenlace de un partido. No es que lo defina todo, porque antes que lo fortuito está la capacidad real de los jugadores y el rendimiento normal del equipo; pero cuando factores providenciales se hacen presentes en la forma y con la continuidad de ayer, entonces sí que se duda y señora de cuanto ocurre en la cancha.

**A NUESTRO** modo de ver, el empate a 1 resultó una especie de regalo para Colo Colo y un flaco servicio para la "U", a juzgar por las oportunidades de gol que se registraron a lo largo de los 90 minutos. Pero no se vaya a creer tampoco que los azules fueron dominados sin contrapeso y que hicieron el papel de "apartados", como en el boteo. El cuadro popular se defendió con sus recursos propios hasta donde pudo, con su valentía habitual, pese a que lu-



**ESCUTI.**— Un arquero sin suerte no es arquero, ¿verdad Milael?  
**FARIAS.**— Parado en su zona no hubo quien lo sacara, y entonces Ferrari fue un peligro vivo. No está bien Farias con su sistema de juego.  
**NÚÑEZ.**— Cumplió con acierto su misión, pese a que le tocó un puntero difícil y corredor.  
**CARRASCO.**— Para Sánchez pudo ser ocapa, pero Sánchez y Ferrari juntos, ya es muy difícil. Por eso no lució, es decir, porque Farias dejó suelto al centrodelantero.  
**VALJALO.**— Trabajó con entusiasmo, pero no todo le resultó. Destacó más en los momentos de dominio de los azules.  
**E. ROBLEDO.**— Bajísimo. No entregó una pelota bien, pero parece que no tenía gana de jugar.  
**RODRIGUEZ.**— En mismo los drigue del año pasado. Ahora, con más tendencia a la acción personal.  
**CREMASCHI.**— No quedó por falta de empuje, y fue una de las animadoras de la línea.  
**J. ROBLEDO.**— Con su pelotero de costumbre, sobre todo en las inmediaciones del área. No se juntó en una com, pero que todos juegan para él, es así, está mal, porque disminuye el rendimiento de la ofensiva entera.  
**MUÑOZ.**— Un poco apocado. Lo marcaron bastante.  
**RAMÍREZ.**— El más eficiente de los delanteros azules. El penal magistralmente servido.



## Tercera fecha

La 3.ª fecha del Campeonato Profesional de Fútbol consultó los siguientes partidos: Everton con Colo Colo, en Villa del Mar; Rangers con Unión Española, en Talca; Ferrobombardier con Audax Italiano; Palestino con O'Higgins, en Santiago; Magallanes con Wanderers, en Santiago; y Santiago Morning con Green Cross. El clásico de las Universidades se jugará al final de la primera rueda.



**CONFECCIONES PARA HOMBRES Y NIÑOS MEDIDAS DE ALTA CALIDAD EN CASIMIRES SELECCIONADOS.**  
**Créditos**  
**SASTRERIA ENRIQUE GUENDELMAN**  
**Splendid**  
**BANDERA 771**

# Viejo amigo de la familia

**UD. LO VE, LO PRUEBA Y SE LO LLEVA**

**SASTRERIA ENRIQUE GUENDELMAN**  
SAN DIEGO 227  
**CREDITOS**

- ABRIGOS, en rica lana, cruzados con cinturón, desde \$ 7.995
- ABRIGOS en casimir peinado, desde \$ 8.995
- PILOTOS, en tres telas, desde \$ 6.995
- TRINCHERAS, en tres telas, desde \$ 7.200
- ABRIGOS para niños, en rica lana, desde \$ 2.985
- AMBOS, en finos casimires, desde \$ 3.995
- TRAJES SASTRE, en rico casimir, desde \$ 3.495
- ABRIGOS para señoras, en lana, forrados en raso, desde \$ 4.900

**LA LUCHA** NO fue tan emocionante como se suponía. Existió una lujuria para que las cosas salieran bien; pero esa misma voluntad encontró su tope en el instante de realizar lo planeado. Es que la verdad sea dicha: faltó fútbol. Las defensas superaron a los ataques y entonces el espectador salió perdiendo. Abundó el juego a mitad de cancha y de área a área, y a lo largo de este trecho, fallas individuales en el control de la pelota y también—acaso la principal—, un concierto de pitacos a cargo del argentino Pedro Prieto. Cobró demasiado y mal todavía, dejando desconcentrados a los dos equipos, aparte de que cortaba el hilo de la intención en conjunto de un avance cualquiera. Inoportuno en la sanción del foul y exagerado el máximo en el offside, el comportamiento de Prieto no conformó e impidió un mayor brillo en las acciones.

**TODOS ESPERABAMOS** más de un partido como el de Colo Colo y la "U", por el pasado de ambos, por sus preferencias y por el fuego que han sabido mantener en este pleito futbolístico. La impresión general es que la "U" tiene, por este año, un equipo y un entrenador como para cobrar satisfacción de consagración en sus filas. Y hay también valores indiscutibles que le dan al todo un sello técnico de calidad. No decimos que vaya a quedar invitado en la temporada entera, pero costará bastante ganar al cuadro azul y, por consiguiente, tendrá que estar entre los que señalan el rumbo en la tabla de posiciones.

El panorama se diferencia en Colo Colo. Para decirlo de una vez, el team está bajo, comparativamente con el que postuló al título —mercedéndolo al año pasado—. Por el juego desarrollado y por las oportunidades de gol que hubo en los 90 minutos, el elenco azul ayer salió perdiendo seriamente. La repartición de puntos tienen que considerarla su entrenador y la directiva como un bonito obsequio del mundo rival. Es una situación como para no dejar conformes. Pri-







Próximamente estableceremos otros premios importantes para este interesante concurso.

*No hay caras nuevas*



De izquierda a derecha, Enrique Tapia, el actual campeón maratónista internacional, que se adjudicó el recorrido de 23 kilómetros, organizado por el Club Atlético Royal, ratificando ser uno de los escasos especialistas de calidad, en distancia de aliento. Se le imputa sin apremio, por haberse retirado en la última vuelta, cuando se ve en segundo término, después de un buen desempeño, que pudo ser mejor con la debida preparación; le sigue José Pérez, el maratónista de la Universidad de Chile, quien se retiró sin poder completar el total del handicap de 6 minutos, como lo hizo Tapia, demostrando falta de velocidad para los tramos finales y, finalmente, Iberiberto Duarte, del Gran Cross, que llegó quinto, con condiciones físicas que le permiten ser, ya, firmemente, un corredor más destacados de la élite nacional.

En general, fue sólo una prueba en que se destacó con mucho entusiasmo, por los 40 competidores, pero sin resultados que dejen un buen ejemplo de la capacidad de mejorar, cuando el ítem de acción fue más que el de otras oportunidades. No hay más que

**Cadetes**

# CAMPEONATO PROVINCIAL

Mademsa ganó a Insa 2-1 y Unión Andarivel a Estrella de El Monte por la misma cuenta.

Se cumplió ayer la segunda fecha del campeonato oficial de fútbol de la Sección Cadetes. Lo más notable de la etapa fueron los empates registrados entre Unión Española y Green Cross, quienes no se pudieron superar con sus pases especiales, juvenil y primera.

Damos los resultados registrados

UNION ESPAÑOLA con GREEN CROSS — Estado Santa Lúcia.

DE CHILE — División especial — Empeate a 1.

División Juvenil — Empeate a 3.

Primera infantil — Venció U. de Chile.

PRÓXIMO PROGRAMA — Domingo 29 — Everton con Magallanes, Rangers con Palestino, Católica con U. de Chile, U. Española con Rangers, Wanderers con Magallanes, Santiago Morning con Green Cross, Palestino con Rangers.

**Por el Campeonato Provincial de Fútbol** organizado por la Asociación Santiagueña se jugarán los siguientes resultados entre:

**MADREMA 2. INSA 1.** Jugado en la cancha del Deportivo Madarena, Equipo del Mademad; Páguaras, Piquero y Vargas; Letra, Valderrama; Gutiérrez; Jamallo, Alfaro, Sáenz, Cortés y Mondaca. Los scores del team ganador fueron: Jamallo y Cortés.

**JUNILLO ANDARUVIL 2. ESTERILIA 1.** — Jugado en la cancha municipal de El Mestizo. Goles de Junnillo Andarvil: Buzada; Santofías y Mesa; Generalso, Solo y Arias; Fuentes, Mesa, Toledo, Cordero y Arce. Scores del campeón: Buzada y Toledo.

**El Deportivo Estrella de El Mestizo** era el campeón zonal del pasado.

**Está en duelo el Sr. Robinson Alvarez**

Señor se efectuaron los funerales de la distinguida dama, señora Esther Marín de Alvarez, madre del presidente honorario del Club de Fútbol La Unión, señor Robinson Alvarez Marín.

Ante el sensible fallecimiento de la señora Marín de Alvarez, fueron conmovidos los dirigentes del deporte nacional, y especialmente de la entidad alba-atletista, quienes se reunieron al señor Robinson Alvarez. Entre otros, le dieron el pésame los señores Rafael Lastra, Andrés López, Miguel Larraín, Tomás Olivos y Albino Hidalgo.

## Básquetbol argentino venció en Alemania

ESSEN, 22.— (UP).— El equipo de básquetbol de Gimnasia y Esgrima, del Parque de Buenos Aires, venció al equipo alemán por 53 a 51, en partido que disputaron aquí hoy. El primer tiempo terminó en ventaja de 25 a 14 a favor de los argentinos.

Con este triunfo, el volante gulo-pasa a encabezar el punteaje por el Campeonato Mundial de Automovilismo.— Accidentado desarrollo tuvo esta prueba.— Ascari cayó al mar al salirse en una curva y se salvó a nado. Cuasi accidente sufrió Fangio.

MONTECARLO, Monaco, 22 (UP). — Por Robert Abler: «El volante francés Maurice Trintignant, en una sola y reciente victoria italiana, se ha proclamado campeón del mundo al vencer el tercer Gran Premio Automovilístico de Monaco, pasando así a encabezar el puntaje para el título de campeón mundial. El campeón francés logró el triunfo en el Gran Premio de Monaco —corrido este año también como Gran Premio de Europa— después de haberlo perdido en los dos anteriores. Los campeones mundiales, Juan Manuel Fangio, de Argentina, quedaron eliminados uno a uno en el accidentado y peligroso circuito. El piloto argentino, que encabezaba el puntaje, fue eliminado mundial de este año después de zamar el Gran Premio de Argentina, al abandonar de forma inconsciente, como consecuencia de su abandono de hoy.

trinitrament compuso las cien vueltas de la prueba, con una distancia total de 314 kilómetros y 100 metros, en 3 horas, 58 minutos y 45 segundos. El promedio fue de 85 kilómetros y 914 metros por hora, un nuevo record para la carrera.

El piloto, que llevaba una ventaja apreciable al promediar la carrera, llegó a la meta en una jacheta, con el motor de su Mercedes-Benz latiendo máquina Mercedes-Benz y el otro costado del circuito, con la caja de cambios rota.

El británico Sterling Moss, que había estado en el borde de la desgracia después del abandono de Fanto, tuvo que abandonar a su vez la carrera, al sufrir un accidente en la quinta vuelta, cuando se cayó de la moto y se rompió el caño del aceite de su Mercedes.

El vencedor, el alemán Hans-Joachim

Werner, sin embargo, no tenía la menor idea de que Mercedes-Benz, que iniciaron la carrera como las favoritas de todos, fracasaron por completo. El piloto alemán, según los expertos, demostró concluyentemente que esta pista de Montecarlo no es adecuada para ellas.

El circuito de Montecarlo tiene dos curvas cerradas, pendientes, empinadas y otras dificultades, que sólo los mejores pilotos a no menos de 1.600 caballos de potencia pueden las cien vueltas de la prueba.

Sin embargo, antes de abandonar, las Mercedes-Benz superaron varias veces el record de la vuelta, que ya le correspondía al piloto de la guerra. El nuevo record lo estableció en definitiva, Fanto, al completar la carrera en 3 horas, 50, 43 segundos, a un promedio de 110,566 km/h. El record anterior

En la mañana del 12 de mayo, el día de la inauguración, el público asistió a un espectáculo que, por su variedad y calidad, mereció el calificativo de "festa de la cultura". El programa comenzó con una misa solemne celebrada por el sacerdote de la parroquia de San Juan, don Juan María de la Cruz, quien, en su homilía, recordó la importancia de la cultura en la vida del hombre y la necesidad de cultivarla para alcanzar la plenitud humana. A continuación, se presentó una obra de teatro titulada "El hombre y la cultura", escrita por el dramaturgo cubano, don Juan José Millán, y dirigida por el actor y director, don Juan José Millán. La obra, que trata de la lucha del hombre por la cultura en un mundo de opresión y explotación, fue muy bien recibida por el público. Después del teatro, se celebró un concierto musical en el que participaron varios grupos de la ciudad, entre ellos, el coro de la escuela de música "José Martí", el grupo de danza "Los jóvenes", y el grupo de canto "Los cantores". El programa concluyó con la lectura de un poema de Pablo Neruda, "Himno a la cultura", que fue recitado por el poeta cubano, don Juan José Millán. La inauguración terminó a las 10 de la noche, tras un momento de convivencia y alegría.

Segundo se clasificó hoy el italiano Eugenio Castelletti, en Lanza, con un tiempo de 3.58.30.

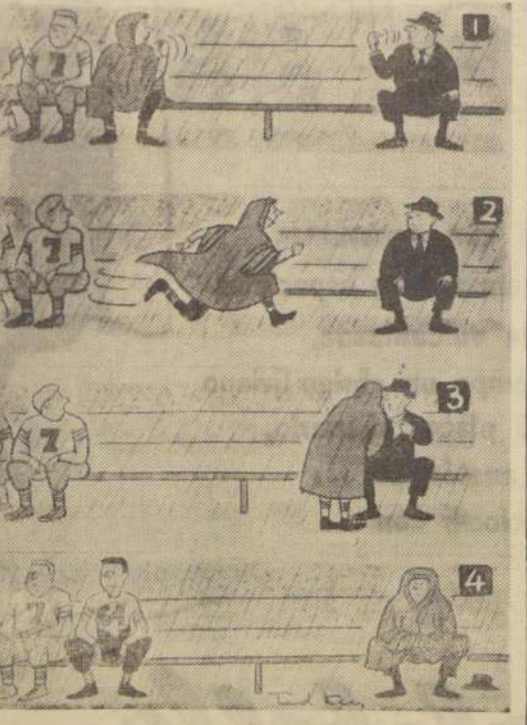
La prueba fue un gran triunfo para los Italianos. Los seis primeros lugares fueron ocupados por atletas italianos, aunque dos de

Hubo desilusión en el público cuando Fangio no completó la vuelta. Pocos minutos más tarde llegó

El tercer puesto correspondió a Cesare Perdisa, en Maserati, con 59.22.3, quedando cuarto Nino Arina, en Ferrari, con 2.59.22.4, quinto Luigi Villorri, en Lancia, con 2.59.59. Estos tres corren-

Solo 7 de los veinte coches participantes estaban en carrera al pasar la meta. Trintignant pasó a punto de sufrir un grave accidente. Su máquina patinó al salir de una curva y subió a la acera. Fangio tuvo que correr unos 150 metros antes de volverla a la pista.

# Cosas que Pasan



**Maestranza superó a San Luis por 3 a 1**

Quando Mossé y Ascarí quedaron a la altura de la carrera, poco después de la vuelta 70, el campo quedó enganchado a Triantafant, aunque estuvo que hacer esfuerzos para resistir el ataque de Castelletti. Con el tiempo, el jugador de la

El triunfo del elenco ferroviario resulta enaltecedor, al se considera que San Luis se hallaba últimamente invicto. Los goles del cuadro ganador fueron señalados por Hugo Besoain (2) y Sergio Besoain. Su cuadro formó con Melia, Drocetti y Estigarribia.

e Nino Farfán, e s s y un ter- S. Besoain, H. Besoain, Farfán y  
pucios. Velásquez.

Algunos rubios de edad y sentido  
 de la vida dirigió por Wilson,  
 delantero como comando  
 con poligredios, insistió en  
 laques punantes y sólo la falta  
 y remates de buena puntería —  
 algunas excelentes intervenciones  
 de los defensas, searon  
 el portero fusilado del  
 Cuando Soto, a los 20, des-

[illegible][illegible][illegible]

Primeros infantiles.— Empate a 1.  
UNIVERSIDAD CATOLICA CON  
S. WANDERERS.— División espe-  
cial.— Ganó U. Católica, 2x0.  
División juvenil.— Empate a 2.

**Carlos Walker**  
En los partidos jugados ayer en Estadio Pumas, correspondien- al torneo oficial de la Asociación Santiago, se registraron los siguientes resultados: Fábrica y estratos del Ejército venció a Católica, 2x1.

Segunda Infantil.— Audax (4)-3. Wanderers (1) (amistoso).  
Segunda Infantil.— Green Cross venció al Santiago Morning, 3 a 2. Góles de Julio Villalobos.

COLO COLO CON UNIVERSIDAD

## Está de duelo el Sr. Robinson Alvarez

Ayer se efectuaron los funerales de la distinguida dama señora Esther Marin de Alvarez, madre del presidente honorario de Colo Colo, señor Robinson Alvarez, Muñiz.

Unión Andarive: Buzada, Santiago y Mesa; González, Solo y Arias; Fuentes, Mesa, Toledo, Codoceo y Arce. Górriz del equipo ganador, Arce y Toledo.

El Deportivo Estrella de El Monte era el campeón zonal del año pasado.

### Básquetbol argentino

**venció en Alemania**

ESSEN, 22.—(UP).—El equipo de básquetbol de Gimnasia y Esgrima, del Parque de Buenos Aires, venció al equipo alemán por 53 a 51, en partido que disputaron hoy. El primer tiempo terminó en ventaja de 25 a 14 a favor de los

Sextrovia

**MARCOS**

**GUENDELMAN**

ABRIGOS  
PILOTOS  
TRINCHERAS

**CAMPERAS**  
(CUELLO PIEL)  
**TRAJES y**  
**ABRIGOS**

**MEDIDAS  
UNICAMENTE**

**Créditos**

**SAN DIEGO 609**



# SORPRESA: PORTUGAL VENCIO 3-1 A INGLATERRA

PORTO, 22 (UP). — Portugal venció por 3 a 1 a Inglaterra, en un match internacional de fútbol jugado hoy en esta capital.

Al terminar el primer tiempo, el score estaba empatado a un tanto.

Bentley anotó por Inglaterra y Aguiar por Portugal, en el primer tiempo, y en el segundo, Aguiar y Matateu señalaron los goles que dieron el triunfo al equipo portugués.

OPORTO, 22 (UP). — El seleccionado de fútbol de Portugal, en el mejor encuentro que ha jugado desde hace muchos años, y entre el entusiasmo delirante de 51.000 aficionados, venció hoy a Inglaterra por 3 a 1. La anotación al terminar el primer tiempo era de 1 a 1.

Los héroes del día fueron el centro delantero José Aguiar, que señaló dos goles, y Sebastião de Fonseca (apodado Matateu), el interior derecho, que marcó el último tanto del encuentro. El único de Inglaterra fue anotado por el interior izquierdo Roy Bentley.

El partido se efectuó con tiempo cálido y nublado. Los portugueses, que hace poco fueron vencidos por Escocia, en Glasgow, tuvieron una actuación excepcional y superaron la calidad del juego inglés.

Es esta la primera vez que Portugal vence a Inglaterra en las cuatro oportunidades en que se han medido los dos países.

Bentley abrió el score a los 19 minutos, venciendo a Costa Pereira con un tiro corto; pero Aguiar igualó a los 24'. El empate parcial estuvo perfectamente de acuerdo a la paridad exhibida por ambos equipos en la cancha.

A los 35 minutos, el puntero izquierdo portugués, José Pedro, se lesionó en una colisión con el agsiero inglés Peter Sillett, y fue reemplazado por Martins. En el equipo de Inglaterra, Quikali substituyó un minuto más tarde, como centro delantero, a Nat Lofthouse, que se torció una rodilla.

Los portugueses comenzaron a apoderarse del control de las acciones en el segundo tiempo, y después de ponerse en ventaja a los 34 minutos, por medio de Matateu, ejercieron amplio dominio.

Aguiar anotó el tercero y último gol a los 39 minutos, asegurando la victoria portuguesa, y el entusiasmo en las tribunas fue indescriptible. Muchos espectadores se desmayaron de emoción.

Los dos tantos señalados por Portugal en la segunda etapa se debieron a fallas de la defensa inglesa, que no desarrolló una labor eficaz ante las persistentes incursiones de la delantera local.

La constitución de los equipos:

PORTUGAL: Costa Pereira; Caldeira y Carvalho; Pedroto, Passos y Jucá; Dimas, Matateu, Aguiar, Travassos y José Pedro.

INGLATERRA: Williams; Sillett y Byrne; Dickinson, Wright y Edwards; Matthews, Bentley, Lofthouse, Wilshaw y Blunstone.

El equipo campeón sudamericano de hockey ha obtenido el quinto lugar en el torneo mundial de Italia. Le aventajaron nada más que España, que obtuvo su título; Italia, con su capacidad y las franquicias que concede el ser dueño de casa; Portugal y Suiza.

Notable la actuación del mejor team de Sudamérica. Y nos hemos quedado tan tranquilos, como si una performance así fuera cosa de todos los días. Quizá si el cuadro hubiera sido argentino, uruguayo o brasileño, faltara tiempo y papel para los elogios; pero como es chileno, "no tiene gracia". Somos así de orgullosos de la autoapreciación, como lo que es críolo.

El equipo nacional justificado con creces su viaje, con toda la corte de escuadras y de obstáculos que hubo que salvar para llevar a los muchachos a las canchas de Milán y Modena. La otra vez, en Barcelona, en el primer campeonato del mundo, pagando su noviciado, llegaron octavos. Ahora han salido quintos, y traerán en sacos una experiencia que hay que seguir aprovechando, divulgando todo lo que vieron y aprendieron, no sólo en la capital, sino que, preferentemente, en provincias. El hockey en patines es un juego popular que se puede practicar en cualquier parte, desde de Arica a Magallanes, en los colegios, en los clubes, en las fábricas y en los barrios. Es un juego bonito, de un porvenir que todavía lo vemos amplio y generoso, no obstante a que ya estamos entre los cinco mejores del mundo.

A la distancia, esta clasificación de Chile en Italia nos parece lógica, de acuerdo con los antecedentes de quienes poseían al título. Lo dijeron también sus dirigentes, antes de emprender la gira. En consecuencia, los muchachos han cumplido a pose a sus caídas con Suiza y con Alemania, porque, en realidad, no las esperábamos. Muy bien, y a prepararnos, inmediatamente, para el campeonato que viene, en donde, seguramente, obtendremos una clasificación mejor.

Y yo creo que hay que asistir siempre a esta clase de competencias, no sólo por el roce internacional que se adquiere, y por lo que se aprende, sino porque es una de las maneras de hacer méritos para que sea Chile quien organice un próximo campeonato del mundo. Por que nos ya nos conocen en todas partes y tenemos un público que es inteligente y que sabe mucho en materia de deportes. Un público que no hace caso de propaganda inútil, porque sabe perfectamente donde tiene que ir. Y el hockey gusta a nuestros aficionados. Además, si Chile es sede de un campeonato mundial, la verdad es que el título máximo quedaría al alcance de la mano. Podría ser.

Esperemos el regreso de los muchachos que fueron a Italia, a ver qué nos cuentan.

EL OTRO DIA presentó un viejo "chiste" del deporte escolar. Jugaron básquetbol y fútbol los equipos superiores del Internado Nacional Barros Arana e Instituto Nacional, vale decir, los dos plantillas más importantes y prestigiosas de nuestra enseñanza media fiscal. No importa quien gana; pero lo que sí importa es que estos partidos han marcado una etapa de renovación en tal clase de competencias, y que siempre gustaron. Ojalá, en adelante, se den público permanente. Un público que no sólo lo forman los alumnos actuales, sino que también sea legión de ex alumnos, que guardan siempre un recuerdo amable y generoso para su colegio, a despecho de los años.

Y esta es una de las maneras de hacer deporte. No es que se busquen, únicamente, campeones; pero hace falta establecer un estímulo que invite a la superación en contenidos de los cabaleros de todo resurgimiento, y que, por el contrario, enaltecen el espíritu, en formación del estudiante.

Antes eran frecuentes los campeonatos escolares. Ahora no existen, quizás por que. Parece que prefieren las Olimpiadas Nacionales, que, bastante distintas. Las competencias locales dicen que existían, pero en la práctica, no mande un tiempo extraordinario a los profesores, es decir, al margen de su horario oficial. Lo primero es lo primero y, en este caso, el educando, el niño, es quien requiere de estímulo, para complementar una educación intelectual y científica. "Mente sana en cuerpo sano". Esto no hay que olvidarlo nunca, señores profesores y autoridades de nuestra enseñanza secundaria.

En muchos deportistas, aforan los nerviosos o habiles que los distinguen de la generalidad. Hay pupilas que en cuanto llegan a su rincón, antes de comenzar el match, realizan ademanes y gestos que precisan para dominarse, para pasar los nervios o bien por costumbre enraizada. Dan saltos o dan de puñetas a la sombra, con tanto esfuerzo como si tuvieran al frente al rival. En los futbolistas, principalmente los arqueros, ocurre otro tanto. Pocas son las que están quietos hasta los instantes en que la pelota está en el otro arco. Se pasean como "leones" en una jaula o se prodigan en distantes chistes a un babilonio imaginario. Otros se les llevan arrojando el pantalón o acomodándose la camiseta, en distantes chistes a un babilonio imaginario. Entre el público espectador también existen los nerviosos, que hacen toda clase de muecas y gestos. Algunos son muy peligrosos, pues la persona que está a su lado, debe sufrir más de un puntapié cuando se trata de un match de fútbol. Y hasta se mantienen al se está presenciando a la defensa de un equipo de básquetbol. Entre los casos de "tiro", uno de los más notables es el del campeón austríaco de tenis, Alfred Huber. Bese la pelota cuando gana un punto. Pero cuando lo pierde, se desquiebra, mordiéndose la desquiebra, tal como lo vemos en el grabado.

Penalar superó 2 por 1 a Defensor.

MONTEVIDEO, 22. — (UP). — Resultados de la segunda fecha del campeonato de competencia de los equipos de fútbol locales:

Defensor 2, Defensor 1, Nacional 2, Rampla Juniors 1, Sudamericano 2, Danubio 0, Liverpool 2, Wanderers 2, y River Plate 0, Cerro 0.

Las posiciones son las siguientes: Nacional, 4 puntos; Penarol y River, 3; Wanderers, Rampla, Liverpool y Sudamericano, 2; Danubio y Cerro, 1, y Defensor, 0.

En los dobles, Galleguillos y Paonetti se impusieron sobre el binomio Sanhueza-Cornejo, con lo cual el crack riomariño consiguió otro título de campeón. La cuenta fue de 6:3, 6:2 y 6:3. Igual que en el single, en esta final hubo buen tenor de calidad, con jugadas bien sincronizadas por parte de ambas combinaciones. Los ganadores tuvieron que echar su lucha con ahínco a lo largo de los 3 sets.

En la segunda serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la tercera serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la cuarta serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la quinta serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la sexta serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la séptima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la octava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la novena serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la décima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima primera serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima segunda serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima tercera serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima cuarta serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinta serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima sexta serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima séptima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima octava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima novena serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima décima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima undécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima duodécima serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima treceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima catorceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima quinceava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima dieciséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6:0. En los dobles, la pareja Rivera-Silva venció a Romero-E. Sanhueza por 6:4, 6:2 y 6:2.

En la vigésima decimoséava serie, Silva resultó campeón al ganar a Cordeiro por 6:2, 6:0 y 6











# Probada la inocencia del coronel Peñailillo y sus hijos

## Corte de Apelaciones acogió por unanimidad el Recurso de Amparo

### TUVO FE EN LA JUSTICIA



"Siempre tuve fe en la justicia chilena y en mis abogados", declaró ayer a LA NACION, al salir en libertad el coronel don Manuel Peñailillo Píot, "Los sufrimientos de la prisión—presiguió—he sabido afrontarlos con entera de soldado y con la conciencia de haber cumplido toda la vida con mi deber, sin tener ni siquiera una mancha que enlame mi buen nombre o el de mis hijos".

### ¿MINISTRO EN VISITA EN CASO E. NUÑEZ BELLO?

La posibilidad de que se designe ministro en visita, para la investigación del crimen del chofer, Eduardo Nuñez Bello, se vislumbró ayer, al acoger la Corte de Apelaciones el recurso de amparo interpuesto a favor del coronel, don Manuel Peñailillo, y sus hijos.

Se estima que este proceso, por las complicadas características que presenta y haber provocado alarma pública, sería elevado hasta la Corte, para su investigación y esclarecimiento, en conformidad, a lo que en casos similares determina el Código de Procedimiento Penal.

### El hijo del coronel



**Regalado!**

**30 millones**

**en \$2.400**

**PONA 29**

ENTERO... \$ 2.400.—

VIGESIMO... \$ 120.—

Contento de ver resplandecer nuevamente la honra de su familia, el joven Manuel Peñailillo Aguilera, al dejar la Cárcel conversó con los periodistas algunos instantes, expresando su confianza en que la justicia sabría actuar con la equanimidad que la caracteriza.

**FABRICA "CONFIER"**

Muebles de estilo y modernos para su hogar. Hacemos repa-

**BATERIAS**

Y ELECTRICIDAD DE AUTO. MOVILES.

Ventas, préstamos, cargas, arreglos. Pedidos de provincia despachamos.

Baños y Valdivia.

**LIRA 692 - SANTIAGO**

## AUTOMOTORES ALAMEDA - CONCEPCION

A partir desde el sábado 28 del actual, correrá diariamente Automotor 1003 entre Alameda y Concepción y desde el domingo 29 lo hará en igual forma Automotor 1004 entre Concepción y Alameda, con el siguiente

### ITINERARIO

SALIDA	LLEGADA
Alameda, a las 11.30 horas	Alameda, a las 18.35 horas
Concepción, a las 9.10 horas	Concepción, a las 20.30 horas

Estos automotores tendrán las mismas detenciones de los trenes expresos entre Alameda y Concepción y viceversa.

**TARIFA: \$ 1.480.—**

Entre ALAMEDA y CONCEPCION o viceversa, sin ningún otro pago adicional.

Para los demás recorridos: PASAJE DE EXPRESO más el adicional de asiento REBAJADO a \$ 90.—

Este servicio se mantendrá en carácter de experimental y su establecimiento definitivo será resuelto de acuerdo con la acogida que el público le preste.

Estos automotores remplazarán a los trenes expresos N.º 1, entre Alameda y Concepción, que correrá por última vez el viernes 27 del presente, y tren N.º 2 entre Concepción y Alameda, que correrá por última vez el sábado 28 del actual.

Se advierte al público que la salida y llegada de los automotores a Estación Alameda es transitoria y próximamente el servicio se hará a y desde MAPOCHO, sin detención en Alameda.

INFORMACIONES Y RESERVAS, en las estaciones, o en la OFICINA CENTRAL DE INFORMACIONES, Bandera 138 — Teléfonos 80811 - 85675

FERROCARRILES DEL ESTADO

### La sangre encontrada en el interior de su coche era de vacuno

#### "Comequecho" también fue llevado ayer ante el Tribunal superior

La Corte de Apelaciones, concordando plenamente con la tesis sustentada por "LA NACION", acerca de la inocencia del coronel don Manuel Peñailillo Píot, y sus hijos Manuel y Hilda Elena, acogió ayer por la unanimidad del tribunal designado para este efecto, el recurso de amparo deducido por los abogados señores Tomás Chadwick y Alvaro Bunster, ordenando la inmediata libertad de los tres detenidos.

Padre e hijo abandonaron la Cárcel Pública, donde permanecieron injustamente incomunicados durante cinco días, a las 16.50 horas, rehusándose ambos, al reunirse en la puerta del penal, con un cuadro abraza en que ambos trataron de mantener la serenidad. Mas, el viejo militar, cuando en la Casa Correccional se enfrentó con Hilda Elena, su regañona hija, perdió su serena actitud, y poseído de honda emoción se lanzó impetuosamente hacia ella estrechándola con vigor. "¡Hija mía!... — ¡Papá!..." fueron las únicas palabras que se dijeron y que estremizaron toda la honda emoción que los embargaba.

Tal como el sábado, el día de ayer fue de intensa actividad en la Corte, cumpliéndose en breves horas importantes diligencias que contribuyeron a esclarecer la inocencia de tres personas, dignas y honorables, amparadas hasta el extremo por las declaraciones falsas y destructivas del delincuente Manuel Zamora Amigo, alias "El Comequecho" quien también debió concurrir ayer a los tribunales a prestar declaración.

SE REUNE EL TRIBUNAL. — Puntualmente a las nueve horas de ayer llegaron hasta la Corte de Apelaciones el presidente del Tribunal, don Roberto Varas Videla y el Ministro, don Juan Pomés García. No lo hizo por encontrarse enfermo el Ministro don Enrique Urrutia Maza.

Momentos más tarde, el Ministro Sr. Pomés salió a cumplir una importante diligencia, sobre la cual se guardó reserva. Su compañero, fue posible saber que se había dirigido a Las Parcelas de Maqui, sector donde el 12 de marzo de 1954 apareció con el cráneo destruido el chofer de taxi Eduardo Nuñez Bello.

Con antecedentes más amplios sobre el escenario del hecho, se suscitó, el magistrado regresó a la Corte alrededor de las 11 horas. Simultáneamente, mientras se realizaba la diligencia ya descrita, el Primer Oficial de la Corte de Apelaciones, don Ernesto Rogers Ferrari, se entrevistaba con la hija de "El Comequecho", a fin de confimar con ella ciertas dudas sobre la personalidad del pintoresco individuo. Luego, regresó a la Corte informado sobre el resultado de su misión. Respecto a esta materia, cabe señalar que la familia del propio Manuel Zamora ha informado que éste es un mitomano consumado. Es tal su pasión por la mentira y los errores, que a veces miente en su propia contra.

EL COMEQUECHO AL TRIBUNAL. — Mientras en los amplios corredores del edificio de los Tribunales de Justicia se pesaban nerviosamente esperando al veredicto, los abogados y periodistas, fue pasado sorprendentemente desde la sala de guardia hasta el tribunal, durando el tiempo entre las presencias, Manuel Zamora Amigo, el autor de la honda patada sobre la impunidad del coronel Peñailillo en el crimen del chofer. Con desenfado miró a sus observadores y se sentó en alto respaldo.

Desde las 11.15 hasta las 11.30 horas estuvo declarando ante el Ministro Pomés y al Sr. Rogers, quien ofició de actuario. El secreto sumarial impidió conocer sus declaraciones, pero al Tribunal, expresó en alto voz: "Me acaban la culpa a mí porque soy pobre y al coronel nada que le hacen", revelando a través de estas palabras que había vuelto ante el tribunal a sostener sus inconsistentes aseveraciones.

Contenido convenientemente y provisto de medios de seguridad para evitar su fuga, "El Comequecho" regresó a la Cárcel Pública poco después del mediodía.

ERA SANGRE DE VACUNO. — Al retirarse el delincuente ya citado, quien cumplió condena por violación de una menor, la impunidad por conocer pronto el veredicto volvió a retomar en los pasillos de la Corte, rememorando una nueva confesión cuando a las 12.35 horas avanzó hasta el tribunal, provisto de una carpeta, el Director del Laboratorio de Policía Técnica, Dr. Luis Sandoval Smart. Hizo entrega de su informe sobre la clase y grupo de la sangre encontrada en el automóvil del coronel Peñailillo y se retiró a los veinte minutos después. Se negó a formular declaraciones sobre el resultado del análisis.

### "Tuve siempre fe en la Justicia y mis abogados"

"En todo momento tuve fe y confianza, en la justicia de los Tribunales de mi patria, y en mis abogados", dijo ayer a LA NACION, al recuperar su libertad, después de permanecer cinco días incomunicado, el coronel don Manuel Peñailillo Píot.

"Confío siempre en que se impondrá la verdad. Quéjase nada hace nada teme, —añadió—. Es cierto, que soporté privaciones y sacrificios, pero mi entera de soldado y mi confianza, en que no tardaría en resplandecer la verdad, me permitió resistir estolidamente el sufrimiento".

"La justicia chilena —terminó diciendo— tiene fama de ser sabia y equitativa. Ojalá que no se eche a perder nunca".

### Abandonan la Cárcel



A las 16.30 horas de ayer traspasaron las puertas de la Cárcel, en dirección a la libertad, el coronel don Manuel Peñailillo Píot y su hijo Manuel Peñailillo Aguilera, después de haber sido injustamente encarcelados como presuntos participantes en el crimen del chofer Eduardo Nuñez Bello. Aparecen ambos en el grabado, junto al Primer Oficial de la Corte de Apelaciones, don Ernesto Rogers Ferrari, que porta en sus manos la carpeta con los antecedentes judiciales.

**¿QUE SABE UD. DE CHILE?**

Responda a las preguntas de la última página:

- 1.—El nombre de este volcán de 6.620 metros en San Juan, es de origen quechua, y significa "tupu", medido, o sea, muy alto.
- 2.—Próxima a Portillo, en Los Andes, tiene 45 kilómetros de largo.
- 3.—El primer libro de lectura, libro de narraciones, ejemplos de buen vivir, cosas morales, y algunas anécdotas.
- 4.—Un inglés, quien hacia 1890 fue llamado Rey del Salitre.
- 5.—Considerada como un símbolo de los Carreteros, fue usada por última vez en la batalla de Rancagua.



### EN POS DE LA LIBERTAD

Faltando diez minutos para las seis de la tarde, Hilda Elena Peñailillo Aguilera, acompañada de la Madre Superiora de la Casa Correccional, Sor María Auxiliadora, abandonó la cárcel en que estuvo incomunicada durante cinco días. Erguida e investida de alta dignidad, avanzó por el pasillo en dirección a la sala de espera, donde estaba su padre, el coronel Peñailillo, respondiendo con una amable expresión de gracias cuando LA NACION le expresó sus parabienes.

—era simplemente de vacuno. O sea, quedó a firme la versión dada por el coronel, al advertir de frecuentemente iba al matadero a buscar carne fresca que trapeaba en su automóvil, de la cual algunas gotas que manchaban su coche.

Al retirarse el tribunal, se trasladó a los abogados y periodistas que el trabajo se reanunció a las 17 horas.

SALE EL VEREDICTO. — A las 16.50 horas, el veredicto de la Corte de Apelaciones, el presidente del Tribunal, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

EL FALLO. — Puntualmente a las tres horas, se reunió en el Tribunal la sala de los tres magistrados para emitir el veredicto al coronel Peñailillo y sus hijos Manuel y Hilda Elena, decidiendo de este modo su libertad. En el curso de estas sesiones, hubo unanimidad en la libertad al coronel Peñailillo y sus hijos Manuel y Hilda Elena, decidiendo de este modo su libertad. En el curso de estas sesiones, hubo unanimidad en la libertad al coronel Peñailillo y sus hijos Manuel y Hilda Elena, decidiendo de este modo su libertad.

En su parte resolutiva del fallo: "Que con el mérito de los antecedentes del proceso, tal como la vista y especialmente en el resultado de las diligencias ordenadas por el Tribunal para mejor resolver, aparece demostrado que no se reúnen por ahora los requisitos exigidos por el artículo 311 del Código de Procedimiento Penal para mantener la detención de Manuel Peñailillo Píot, de Manuel Peñailillo Aguilera y de Hilda Peñailillo Aguilera."

Viato, además, lo dispuesto en los artículos 306 y siguientes del mismo Código, se declara que a partir de hoy, los señores Peñailillo Píot, Manuel Peñailillo Aguilera y Hilda Peñailillo Aguilera, quedan en libertad.

No se da la orden contenida en el artículo 311 del Código ya citado, porque del proceso aparece que no hay mérito bastante para expedirla.

Derivándose el proceso traido a la vista, al que se agregó la causa de amparo, se dirigió a la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En esta tarea, se mantuvo nuestro diario planteando toda clase de interrogantes, publicando algunas preguntas que formularon para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.

En la 16.40 horas, las puertas que conducen al control del recinto carcelario fueron abiertas para dar paso al asunto que venía a ser resuelto por la Corte, para mejor resolver, Comunicaciones y proceimientos, don Roberto Varas Videla, don Juan Pomés García, don Ernesto Rogers Ferrari, don Enrique Urrutia Maza, don Darío Urrutia, a fin de resolver sobre el recurso de amparo. Las diligencias encargadas se habían cumplido todas satisfactoriamente y se había pronunciado sobre la libertad de los tres detenidos.



# Faltan leyes para encarcelar a los especuladores

## Dijo ayer el Presidente a la Confederación de Dueños de Camiones

S. E. hizo una amplia exposición de actual política caminera



S. E. con esposas de Dueños de Camiones

El Jefe del Estado, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, asistió ayer al almuerzo que en su honor ofreció, en el Hotel Cerrito, la Confederación de Dueños de Camiones de Chile. Al término del banquete, S. E. hizo uso de la palabra, improvisando un discurso en el que destacó importantes proyectos de vitalidad que se encuentran en ejecución, como también se refirió a los lineamientos básicos que deben regir la recapitalización de los integrantes de este gremio. En el grabado lo vemos acompañado de las esposas e hijas de los dirigentes y socios de la Confederación, momentos antes de que se iniciara el banquete. Al lado del Primer Mandatario vemos a su esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez, quien recibió un hermoso bouquet de flores.

una cerrada ovación, para luego entonar el Himno Patrio. El Jefe del Estado inició su intervención con los siguientes términos: "Nada tendría que agradecer a las palabras del Secretario General de Gobierno. No obstante, quisiera concretar algunas ideas referentes a las aspiraciones de este gremio".

Luego, el Jefe del Estado se refirió a la falta de materias primas para la industria Nacional de Neumáticos, que ha carecido de divisas para sus importaciones básicas, haciendo presente que en materia de una cesación al se había preocupado personalmente de que se salvaran las dificultades. Manifestó que una de sus aspiraciones es que esa industria se amplíe para que abastezca la demanda na-

cional de neumáticos en una forma permanente, y sin tener capacidad para formar un stock.

Más adelante, refiriéndose a la petición de los dueños de camiones para que fueran facultados para importar los chassis directamente, el Jefe del Estado dijo: "Soy partidario de que los importadores tengan la libertad de importar los chassis directamente, pero no de los monopolios, y soy enemigo de los especuladores. Estos últimos deberían ir a la cárcel. Faltan leyes para encarcelar a los especuladores. Sé que hay respuestas que valen mil pesos y que son vendidas en diez mil pesos. Espero lo que el Congreso apruebe un proyecto de ley, que pende de su consideración, para castigar a los que obtienen utilidades ilícitas en el comercio de camiones".

Referente a la limitación de las matrículas de camiones que pueden importarse, lo que es una aspiración del gremio, el Presidente de la República dijo estar de acuerdo, siempre que ellas quedaran abiertas para dos o tres marcas de

los Estados Unidos y otras marcas europeas.

Luego, se refirió a la prestación social para los dueños de camiones, diciendo: "Creo que en Chile, sin excepción, deberían tener un régimen de prestaciones sociales. Aun los ricos y poderosos para el seguro y deben asegurar el porvenir de sus hijos".

Finalmente, el Jefe del Estado aludió a la política caminera que se ha seguido en esta Administración, la cual es una continuación de la política seguida en su anterior Mandato. Presidente. Dijo que opera al término de su mandato al servicio público el camino Longitudinal Sur hasta Puerto Montt, y hacia el norte, por lo menos hasta Copiapó. Recordó al Excmo. señor Ibáñez que aquello era una realidad en la que se estaba trabajando, y no meras buenas propuestas, que nunca salen del estado de planes. También manifestó que era su firme decisión de dejar hechos los caminos de Chile continental, especialmente los de las zonas fronterizas de su región, para vincularlos a la economía nacional. Por último, recalcó la necesidad de contar con un Código del Trabajo que unifique las normas por las cuales deben regirse las autoridades para conceder permisos para mover vehículos motorizados y los reglamentos que rigen el tránsito en las ciudades.

Terminó S. E. agradeciendo la confianza del gremio hacia su labor administrativa, y exaltando la preocupación de los hombres por la seguridad del honor y de la formación espiritual de los niños.

**JUBILADOS RENOVARON SU ACTUAL DIRECTIVA**  
La Asociación Nacional de Jubilados, Pensionados y Montepíos Civiles del Estado, que funciona con su estatuto procedente los días 23 y 24 del presente mes a elegir su directiva, para 1955-1957. Los señores se reunieron los días 13 y 14 de 17 a 19 horas, cada día, y se requirió el día en el pago de cuotas.

**VACUNARÁN A DOMICILIO A LOS PERROS DE SANTIAGO**  
INTENSIFICAN CAMPAÑA PARA ABATIR RABIA

"Ningún perro quedará sin ser vacunado en Santiago para prevenir totalmente el brote de hidrofobia, que ya ha causado varias muertes", declaró ayer a "LA NACIÓN" un alto funcionario del Servicio Nacional de Salud, repartición que ha iniciado una intensa campaña con el propósito de extirpar de raíz el peligro de la rabia en esta capital y resto del país.

**CASA POR CASA.**— En efecto, ya el Departamento de Epidemiología ha tomado todas las medidas del caso para iniciar la vacunación antirrábica de la totalidad de los perros cuyos dueños los mantiene en sus residencias. Para ello, desde el lunes 12 de junio, próximo, se comenzará la vacunación a domicilio, casa por casa, de todos los perros de Santiago.

Ahora bien, mientras se aplica esta efectiva campaña, las autoridades sanitarias han impuesto el orden de que "la población deberá mantener a sus animales en sus domicilios a fin de no restringir el trabajo de los seis vacunadores de perros que hoy están en marcha".

**ACTO CRIMINAL.** En un interesante comunicado del mencionado Departamento se establece que el tránsito de perros sin control por la vía pública en las condiciones actuales, no sólo significa una infracción de los propietarios, a los reglamentos vigentes, sino que constituye un acto criminal, por cuanto atenta contra la salud de la población.

**DOS NUEVAS "PERRERAS".**— Por otra parte, se ha informado que a partir de hoy, en las calles, serán puestos en servicio dos mo-

# Posible creación del Ministerio de Transportes anunció ayer el Secretario General de Gobierno

## Discurso pronunciado por el señor Abraham Pérez

El Secretario General de Gobierno, señor Abraham Pérez, pronunció el siguiente discurso en el elevado Mandatario, en el almuerzo de clausura de la Conferencia Nacional de Dirigentes de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile.

"Su Excelencia me ha otorgado el honor de contrastar la concepción alcastrada del señor presidente del Sindicato general profesional de dueños de camiones de Chile. A la distinción de hablar a nombre de la primera autoridad de la República, se une el significativo privilegio de hacerlo a los dirigentes de un gremio que desempeña una función fundamental dentro del concierto económico de la nación.

Las ideas expresadas por el señor presidente del sindicato, han tenido honda repercusión en el elevado Mandatario, cuya comprensión del problema de los transportes lo decidió a crear la Subsecretaría correspondiente que, tal vez en tiempo no lejano, llegue a cumplir el anhelo manifestado en esta reunión, de convertirse en Ministerio.

Las aspiraciones ya cumplidas, como la importación de repuestos y neumáticos, el tratamiento tributario especial concedido por la Dirección de Impuestos Internos, y otras medidas otorgadas por el Supremo Gobierno, no son sino el comienzo en el desarrollo de una gran industria transportadora que incluya a todos sus miembros, y sin que esto signifique perjuicio de las condiciones negativas de un monopolio.

El problema de la recapitalización de los transportadores, la explotación económica de la empresa, su mejor organización, la obtención de créditos, etcétera, son cuestiones cuya solución, por tratarse de una empresa particular, debía ser abordada por sus propios organismos; pero, como los servicios que prestan a la colectividad son de vital importancia en nuestra vida económica, el Estado debe concurrir con su ayuda técnica, con una legislación especial, y con las posibilidades de sus instituciones crediticias, para facilitar la solución de sus dificultades.

Particular importancia reviste la falta de una previsión para quienes laboran en los transportes motorizados. Este problema de la previsión, sobre el cual se ha legislado tanto, ha merecido especial atención de nuestro actual Gobierno. Sus dos soluciones posibles: la de fondo personal y la de reparto, ponen frente a frente las dos posiciones espirituales del género humano. La primera, personal y egoísta, y la segunda, de mayor justicia social, en que el mejor dotado da algo en favor del más desvalido.

Las tendencias tienen sus defensores, y las razones, que para ellas se aducen, son sin duda, muy dignas de consideración. La posibilidad de que el Estado regule la previsión mediante su intervención justificada en favor de las clases más necesitadas, está en concordancia con los tiempos que vivimos. Desgraciadamente se cree que

basta con dictar leyes que conceden beneficios, muchas veces injustificados y otras desfinanciadas, para que se tenga por cumplida la intervención estatal.

La previsión no es un beneficio que se pueda obtener con leyes, sino que es el fruto de nuestro sacrificio actual acumulado para gozarnos en el futuro. Es la reserva de capitales para el retiro del servicio de esta máquina humana, cuya diferencia esencial con respecto al elemento mecánico, consiste en el derecho a la existencia, después de haber cumplido su misión en el complejo organismo social.

Este derecho es el que compramos con la previsión.

Sin duda que el modesto obrero, con una parte de su mermado salario, no alcanza a completar el mínimo necesario para su retiro, mientras que el poderoso empresario puede, sin grave sacrificio, enterar la suma que debe incluir la acción estatal, tendiente a una mejor y más justa distribución de los beneficios, mediante el pago correspondiente. Desgraciadamente algunas leyes han impuesto a estas instituciones la obligación de conceder beneficios sin el debido financiamiento, lo que a más de constituir una injusticia, las coloca en peligrosa situación económica.

Insisto nuevamente en que este problema de la previsión del gremio, es sólo de sacrificio en el presente, para obtener una seguridad en el futuro. Pues, y estoy seguro que S. E. apoyará toda iniciativa tendiente a su resolución justa y equitativa.

En cuanto a los problemas de índole técnica, que el sindicato debe abordar, puede contar desde luego con la ayuda de los organismos y personal especializado de la Subsecretaría de

Transportes y demás instituciones estatales. Tengo especial agrado en manifestar a los distinguidos congresales, que la política de obras públicas, iniciada por S. E. hace treinta años, con la construcción de caminos, pavimentación urbana, construcción de puentes, etcétera, en un plan que superó en cantidad y calidad a lo realizado en mu-

(Pasa a la pág. 10, col. 8)

**MAS CALIDAD: LEGION EXTRANJERA**



Acero sueco. Temple eléctrico controlado.

LEGIÓN EXTRANJERA



Embolados autotomáticos. Perfecto ángulo de filo.

LEGIÓN EXTRANJERA



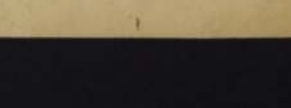
Protegidos con aceites naturales. Métodos internacionales de fabricación.

LEGIÓN EXTRANJERA



MEJOR CALIDAD Con Hojas de Aleación

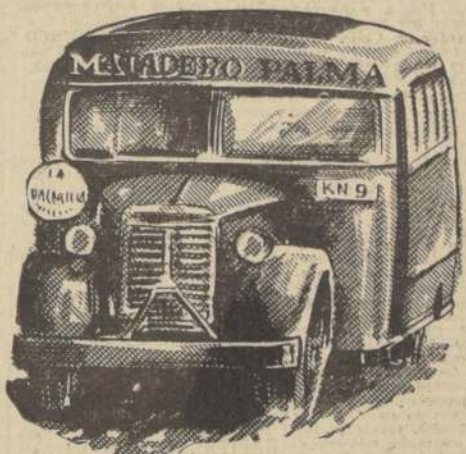
LEGIÓN EXTRANJERA



De Filo-Calibrado

## Matadero - Palma!

la mejor  
movilización  
para servir al  
2º sector  
del



Loteo  
La Palmilla

¡Desde  
\$ 3.000  
mensuales,  
Ud. se convierte en  
PROPIETARIO AQUÍ!

en Independencia,  
inmediato a la  
Municipalidad

El Primer Sector ya  
totalmente urbanizado  
fué vendido  
en tiempo record

ESTOS SITIOS DISPONEN DE LA MOVILIZACIÓN MAS DIRECTA, FRECUENTE Y ABUNDANTE AL CENTRO!  
¡Venta directa de sus propietarios, sin comisión!

¡Domingo atención  
en el terreno y diariamente en

**EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES**  
MAC IVER 142 - Entrepiso - Of. 105







# Hacienda enviará esta semana al Congreso mejoramiento de Tesorerías e l. Internos

Renuncia de directiva nacional será tratada en Convención de EE. TT.

Hoy será entregado al Ministerio de Hacienda don Sergio Recabarren, el financiamiento del proyecto que mejorará las condiciones de trabajo que ha estado percibiendo el personal de Tesorerías del país, financiando que no significará mayores impuestos ni desembolsos extraordinarios para las arcas fiscales. Este trabajo se lo entregó al mencionado Secretario de Estado, por intermedio del Comité Ejecutivo que ha estado llevando adelante las aspiraciones de carácter económico de estos funcionarios al producirse hace algunos días la renuncia indeclinable de la directiva nacional que presidia el señor Barros.

PROBLEMA TOTALMENTE RESUELTO. — Con las gestiones que se realizaron hoy, el problema que daría totalmente resuelto en lo que a la parte de Tesorerías se refiere, que el Ministerio Recabarren enviará al Congreso Nacional en el día de mañana. En el Parlamento

de estos importantes servicios percibirá, en remuneraciones, sueldos y asignaciones) menos de un sueldo vitalicio de Santiago, o sea \$ 18.400.

## UN NUEVO DETENIDO EN PROCESO MILITAR

AYER fue detenido e inculcado por orden del Fiscal Militar el mayor de Ejército señor Miguel Caviedes, perteneciente a la dotación de la Escuela de Infantería. El Mayor Caviedes fue trasladado al Regimiento Matutana.

Voluntariamente presentó al Tribunal para ampliar sus anteriores declaraciones el general don Carlos Valdovinos. Por otra parte, el Fiscal Militar, coronel don Maximiliano Rodríguez, declaró reo y renovó su inculcación al coronel don Raúl Silva Matutana. La situación del general don Ramón Rodríguez Cárdenas Ruiz-Tagle, sigue sin modificaciones.

## Charles educativas en el Liceo "Manuel de Salas"

Mañana, a las 10 horas, en el hall del Liceo "Manuel de Salas", se iniciará un interesante ciclo de charlas que ha organizado la Asociación de Educadoras de este establecimiento para el año en curso.

## ALEMANIA CONDECO AL MINISTRO HERRERA

El Embajador de la República Federal de Alemania en Santiago, señor von Pöhlitz, se entregó por su publicación la siguiente noticia:

## C. DORLHAC PRESENTA 70 DIBUJOS A PLUMA EN SALA DE B. DE CHILE

Setenta dibujos a pluma de paisajes y tipos populares presentará el pintor Carlos Dorlhaac en su exposición que se inaugura esta tarde en la Sala de Bellas Artes del Banco de Chile. Habrá 70 dibujos a pluma.

## EXPOSICION DE ISRAEL ROA SE INAUGURA, HOY

Hoy, a las 19 horas, se inaugura en la nueva sala de la Universidad de Chile, la exposición retrospectiva del pintor israelí Roa, quien exhibe cerca de sesenta obras entre dibujos y acuarelas. Muchas de estas obras han sido ejecutadas recientemente y otras en el extranjero lo que dará una especial atracción a esta muestra. Han sido invitados a este acto, el Ministro de Educación, el Rector de la Universidad de Chile, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, el Subsecretario de la Oficina de Asesoría Jurídica, autoridades educacionales y artistas.

## CONSEJO PROVINCIAL DE LA FINC SE REUNE, HOY

A las 19.30 horas de hoy, en el Consejo Provincial de la Finc, se reunirá el Consejo Provincial de la Finc para debatir importantes problemas y entrar a tratar de algunas de las resoluciones tomadas en la reciente conferencia nacional de la CUTCH. Mañana, a la misma hora, habrá sesión plenaria del cuerpo de delegados permanentes, activistas y comisionados.

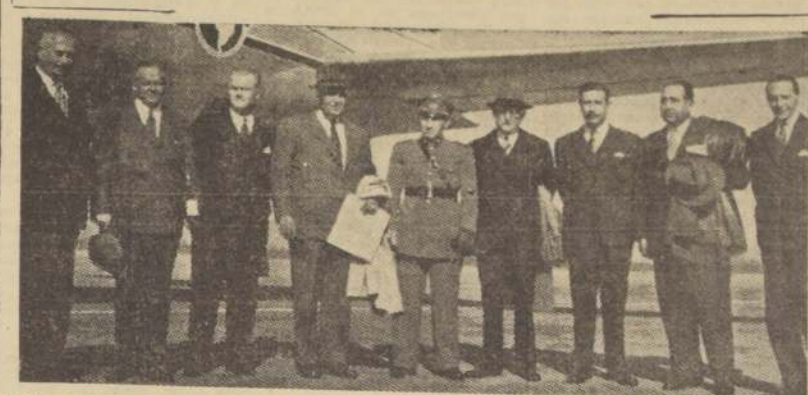
## PAGO DE PENSIONES EN CAJA DE CARABINEROS

La Caja de Previsión de los Carabineros de Chile ha fijado las siguientes fechas y sitios para el pago de pensiones correspondientes al mes de mayo.

## BUSES FIAT. Finalmente, el Instituto Nacional de Comercio

ha tenido una participación directa en la solución parcial del problema de la locomoción colectiva en las principales ciudades del país. Con las economías logradas en los fletes de los 200 buses Fiat importados en 1953, se adquirieron otros 31 y luego se firmó el contrato para la importación de otros ciento cincuenta vehículos similares.

## EXPERTO EN ARMAS ATOMICAS



Desde ayer se encuentra en esta capital el técnico en armas atómicas, general Leslie R. Grover. En Los Cerrillos fue recibido por su Edición, comandante Enrique Lackington y funcionarios de la Remington Rand, en Santiago, con quienes lo vemos acompañado luego de desembarcar del avión Panagra que lo trajo hasta Chile.

## EPOPEYA DE IQUIQUE CELEBRE EL CIRCULO PATRIOTICO DE SANTIAGO

El Circulo Patriótico conmemoró el 76.º Aniversario del Combate Naval de Iquique, con un sencillo, pero significativo homenaje a los héroes de tan gloriosa epopeya, que se efectuó en la mañana de ayer en su sede social. Durante este acto se efectuó el Himno Patrio y luego el de Yumbay por un conjunto musical y miembros de la Directiva hicieron uso de la palabra, recordando los hechos de esta gloriosa acción naval.

## AGENTES DE SEGUROS ELIGIERON DIRECTIVA

El viernes último celebró su reunión anual la Asociación Nacional de Agentes de Seguros de Chile, en la cual se eligió la siguiente directiva para el año en curso:

## BUSTO DE J. A. RIOS EN LA POBLACION QUE LLEVA SU NOMBRE

Ayer, en la mañana, se efectuó una ceremonia en la Población de Balmaceda, en la cual se inauguró un busto del extinto Mandatario don Juan Antonio Ríos Mora. En esta ocasión, el Sr. Ríos Mora, quien descubrió el yacimiento minero, se encontraba en la población de Balmaceda, en la cual se inauguró un busto del extinto Mandatario don Juan Antonio Ríos Mora.

## Máquinas de coser distribuye INACO entre las Cooperativas de Trabajo

Activa labor de fomento industrial realiza el Instituto

El Instituto Nacional de Comercio (INACO), inició la distribución de una nueva partida de 1.200 máquinas de coser en las cooperativas de obreros y empleados, a precios muy inferiores a los que rigen en el mercado. El INACO, que el año pasado entregó tres mil máquinas iguales, ha hecho estas entregas directamente, y está realizando gestiones para obtener la importación de herramientas y equipos de trabajo, para ser distribuidas en igual forma.

El INACO, creado en junio de 1953, ha realizado una vasta labor de abastecimiento en todo el país, tanto en lo que se refiere a artículos alimenticios, como maquinarias, repuestos y, en general, elementos indispensables para la vida económica y social. En lo que se refiere a trigo, por ejemplo, junto con importar durante el último año 950 mil quintales, creó un poder comprador que absorbió a través de sus 34 oficinas comerciales a lo largo del país, la producción de pequeños agricultores que llegó a 436.306 quintales métricos, lo que significó una inversión cercana a los 500 millones de pesos. Con estas adquisiciones se impidió que durante ese período los molinos de la zona central sufrieran la amenaza de paralización por falta de materia prima, como había ocurrido en años anteriores.

LA ZONA NORTE. — El abastecimiento de la zona norte, ha sido otra de las preocupaciones fundamentales del Instituto que creó en esta zona, la Empresa de Alimentos, que produce, en Copiapó, la Serena, Desde su fundación, INACO ha distribuido harina, arroz, garbanos, lentejas, frejoles, azúcar, aceite, té y leche condensada, en esa región, por un valor de 150 millones de pesos, lo que ha permitido un notorio mejoramiento del nivel de vida de los trabajadores y el frenado de la acción del comercio especulativo.

También su acción ha permitido reforzar el abastecimiento de carne, al intervenir por \$ 14.700 cabezas de vacuno, otra que será aumentada próximamente por otras 25.000 unidades, de acuerdo a las condiciones de esta zona.

## ENERGIA NUCLEAR ES UN ARMA PODEROSA CONTRA LA MISERIA, DICE GENERAL LESLIE GROVER

Ayer llegó a Los Cerrillos y hoy ofrecerá una conferencia de prensa

"La energía atómica abre nuevos horizontes en la lucha contra la miseria y la ignorancia en todos los continentes", declaró ayer el general Leslie R. Grover, momentos después de su llegada a Los Cerrillos. El general Grover es considerado como uno de los eminentes técnicos en materia nuclear, y dictará conferencias sobre este tema ante los altos jefes de nuestras Fuerzas Armadas.

Mañana será recibido por el Presidente de la República, y hoy a las 17.30 horas ofrecerá una conferencia de prensa en la que, según dijo ayer responderá a todas las preguntas que se le formulen sobre las armas atómicas, y aplicaciones de la energía nuclear en la vida civil, con amplia franqueza, y dará a conocer detalles aun ignorados sobre las experiencias practicadas en Estados Unidos y otros países.

El general Grover agradeció la gentileza de nuestro Gobierno de designarle un Edicén para que lo acompañe en sus actividades en nuestro país. Dijo que a pesar de las declaraciones soviéticas, sobre que la energía atómica sólo conduciría al aniquilamiento de la Humanidad, se han hecho muchos progresos en su aplicación en tiempo de paz. "Considero", afirmó, "que precisamente esta energía es una de las armas más poderosas para combatir la miseria y la ignorancia en todos los continentes".

Agregó el general que la energía atómica no es un monopolio de uno o más países, sino que es un patrimonio de toda la humanidad, y que no debe ser considerada únicamente desde el punto de vista militar.

El ilustre visitante viajó con el señor Maurice Rand, quien junto con el General Douglas Mac Arthur comparte la vicepresidencia de la Remington Rand.

FOMENTO MADERERO. — En los planes que el INACO ha elaborado para este año y que se encuentran en realización, se incluye la inversión de cien millones de pesos en adquisición de maderas. El año pasado, para este rubro, se destinaron 45 millones de pesos, con los que se obtuvo la estabilidad de la producción.

Parte de la madera que se adquiere es enviada a la zona norte y otra a la exportación, y con las utilidades que se obtienen se adquieren maquinarias y equipos para esta industria, a fin de obtener su modernización y reducción de los costos.

Simultáneamente con esto, INACO ha puesto a disposición de la producción agropecuaria las cámaras frigoríficas de Talcahuano y "Luis Arceaga García", en Valparaíso, facilitando el mercado de exportación y manteniendo stocks para el abastecimiento de las poblaciones, tanto en frutas y productos lácteos como en carnes.

Con las ampliaciones en sus instalaciones actuales, dentro de poco el Instituto contará con una capacidad de almacenamiento para 307 mil quintales de trigo y se proyecta la internación de equipo para la mecanización de las faenas de la descarga de cereales de San Antonio, lo que redundará en una notoria disminución de los costos del producto importado.

INDUSTRIA DEL PAN. — INACO adquirió en Italia, dos modernas plantas de panificación que estarán ya en funcionamiento a fines de este año.



MAMERTO FIGUEROA, CANDIDATO A SENADOR. — Los millonarios y simpatizantes de la Confederación de Organizaciones Populares (CONCOP), efectuaron ayer una concentración pública, en la Plaza Chile, de la comuna de Valdivia, para oponerse a la candidatura a senador por Santiago, para 1957, del señor Mamerto Figueroa Parot, quien destacó que tras de 1952, los partidos derrotados, como ellos no han hecho otra cosa que obstruir las reformas constitucionales por el pueblo, e impedir y dividir a las fuerzas triunfantes en esa memorable jornada electiva.

## MEDIOS DE COMBATIR AL COMUNISMO ESTUDIO JUVENTUD CONSERVADORA

Con una sesión en que se escuchó una disertación doctrinaria de don Carlos Valdovinos, el presidente de la Juventud Conservadora, don Juan Valdovinos, efectuó una reunión pública, en la cual se discutió el problema de la juventud y se acordó la creación de una comisión de estudio para el problema de la juventud y se acordó la creación de una comisión de estudio para el problema de la juventud.

## Socialistas Populares rechazan a partidos que defienden la oligarquía

El pleno nacional del Partido Socialista Popular, que finalizó ayer, acordó una declaración política, cuyo primer punto es el siguiente: "Rechazamos a los inmovilistas que defienden la oligarquía existente en nuestro país y expresamos que luchamos por poner término a las contradicciones del sistema capitalista, mediante la socialización del poder económico y la justa distribución de la riqueza en función del trabajo".

La declaración agrega que, por lo mismo, los socialistas populares se oponen a cualquier "niquelación" que defienda los intereses de la oligarquía y del capitalismo imperialista; que "la revolución que proclamamos no es el derrocamiento del poder de Estado ni cualquiera otra forma de aventurerismo político, sino que consiste en el desplazamiento del poder social de una clase que ha cumplido su tarea histórica por otra que viene a elevar el nivel de vida y asegura la plenitud de la dignidad del hombre", y que "rechazamos las imputaciones calumniosas que hacen aparecer a miembros del partido merced a actividades empresariales".

Finalmente, la declaración del pleno socialista popular llama nuevamente a los partidos socialistas populares a constituir un bloque de acción, que permita la lucha de las masas populares por la liberación de la CUT y el triunfo de la revolución social, convocando a una próxima conferencia de partidos revolucionarios y socialistas de América Latina.

## LA JUNTA EJECUTIVA celebrará en comendadora reunión ordinaria el próximo miércoles, a las 18.30 horas

El DEPARTAMENTO NACIONAL DE PROPAGANDA cita a todos los directores comunales para el próximo miércoles, a las 18 horas, en la sede de la oficina del departamento, ubicada en el hall central, para la asistencia a todos los directores de propaganda, por haber su labor importante.

## PROXIMAMENTE APARECERA LA REVISTA "ACCION", que publicará quincenalmente el Departamento Nacional de Propaganda

La revista "ACCION", que publicará quincenalmente el Departamento Nacional de Propaganda, estará a la venta en la oficina del departamento, ubicada en el hall central, a un precio de \$ 1.000, y se venden en la oficina del departamento, ubicada en el hall central, a un precio de \$ 1.000.

## CON MOTIVO DE SU RECIENTE DESIGNACION como vocal de la Junta Ejecutiva, el Sr. Parot será objeto de una manifestación, que se celebrará en breve sus compañeros de la cuarta comuna

RAFAEL SANDOVAL, uno de los presidentes provinciales de más destacada actuación en la Junta Ejecutiva, ha recibido numerosas felicitaciones de parlamentarios y dirigentes del PAL. Concurrió a todas las sesiones y participó activamente en gran parte de los debates.

## LOS PREMIOS MAYORES SON SIN COMBINACION CON LA CARRERA

Ag. Gral. Prop. Polla: Lagos del Solar.

**¡Tírese al abaraje!**

**30 millones en \$ 2.400**

**MAS BARATO QUE NUNCA**

ENTERO... \$ 2.400  
VIGESIMO... \$ 120

**MAYO 29**

LOS PREMIOS MAYORES SON SIN COMBINACION CON LA CARRERA

Ag. Gral. Prop. Polla: Lagos del Solar.



ARO XXXIX  
 Empresa Periodística "La Nación", fundada el 14 de enero de 1913.  
 AGUSTINAS 1969. — TELÉFONO 8223. — CASILLA 91-D.  
 Valor del ejemplar del día: \$ 15. — Ejemplares atrasados: \$ 30. —  
 Santiago de Chile, lunes 23 de mayo de 1955

## La situación de Chile a través del Mensaje

EL Presidente de la República expuso, en su Mensaje, un agudo análisis de la situación actual de Chile. Plantó los problemas y adelantó las explicaciones en un elevado nivel político, tomando este último vocablo no en su sentido peyorativo, en tanto arte de disputar al Gobierno de una nación, sino en el sentido de un alto significado primitivo, esto es, la política en cuanto a la visión de todo lo que ocurre a una comunidad. Como los grandes estadistas de antaño, logró que a través de sus palabras se expresara la conciencia pública, la voz que representa a todos y a cada uno de los auténticos chilenos.

Múltiples son las dificultades que lastran la marcha del país, pero en la actualidad, la frecuencia de un camino que esté acorde con el progreso que anhela para la República. También es dable observar la influencia de causas benéficas que se traslucen en aquellos influjos, tendiendo a corregir los extravíos y a amorrar la magnitud de los contratiempos. Considerando en globo, los factores que favorecen o entorpecen el desarrollo de la nación, podemos decir que, fundamentalmente, la ampliación del panorama de vida de la ciudadanía, la política gubernativa en el orden económico y financiero, el estado de la producción del comercio, el estado de la lucha política y el indefinido régimen democrático que nos rige. A través de esa constatación de causas hay que comprender el momento actual de Chile, y así mismo, a través de ella hay que forjar el estado futuro del país.

El panorama vital de los chilenos ha sufrido una sorprendente ampliación en los últimos años. Las perspectivas se han enriquecido con nuevos horizontes. El estándar que prevalece en comunidades mucho más avanzadas económicamente hablando, como la norteamericana, por ejemplo, ha despertado las ambiciones. Si en la época de la Independencia, el ejemplo de otros países nos movió a desear como bien supremo los derechos políticos del ciudadano, en la hora presente parecemos invadidos por anhelo de un mejor nivel de vida. El derecho a un mayor bienestar, análogo al de las grandes potencias industriales, seduce el espíritu de la mayoría. Pero las posibilidades nuestras son muy diferentes. Este sentimiento de emulación económica necesaria para realizar los propósitos de mejoramiento. De lo contrario, si el ciudadano persiste en la intención de vivir mejor sin que contribuya mediante sus esfuerzos a acrecentar la renta nacional, entonces estas circunstancias, que podrían ser poderosamente favorables, se tornan adversas. "Esa es tarea colectiva", como se expresa en el Mensaje. Estamos en una órbita en que la comunidad entera debe actuar.

"Los alentadores signos del auge de nuestro comercio exterior y del incremento de la producción minera, agrícola y ganadera, a la que el Mensaje ha impreso un ritmo vigoroso, con adecuadas medidas de racionalización y de fomento —prosigue el Jefe del Estado—, revelan que es meta alcanzable, a breve plazo, la recuperación de la renta económica de Chile". Es decir, el cielo de la producción en nuestro país no se muestra cerrado, sino que hay signos positivos de que nos aproximamos a un horizonte despejado de tormentas. Existe aquí en el plano del trabajo, el cauce adecuado para que la "tarea colectiva" de esfuerzos, de labor continuada, de progreso, encuentre modo de consolidarse en cifras que revelen el incremento de la riqueza nacional. Con lo que se ha hecho desde el Gobierno y con lo que se realice desde la ciudadanía, es mucho lo que puede esperarse en pro de la grandeza nacional.

La política gubernativa en el orden económico y financiero, se ha concretado en resultados verdaderamente notables. "El equilibrio del presupuesto nacional, la balanza de pagos, la regularización del crédito y otras medidas que el Gobierno viene propugnando, indudablemente son indispensables, pero todas ellas se derrumban si el continuado debatiéndose en medio de una renta nacional baja, y si al mismo tiempo elevamos progresivamente nuestras exigencias". Es

otro de los factores que intervienen en esta compleja composición de fuerzas, este instante ya ha sido posible cancelar la pesada herencia dejada por la Administración anterior, en la forma de leyes y de gastos que no tenían fundamento, esto es, que representaban obligaciones sin el respaldo necesario para cubrirlos. Pero este orden, este equilibrio obtenido tras una imprecisa tarea, puede muy bien lograrse si no somos prudentes en las aspiraciones, si nos precipitamos en el ademán fácil de pedir más y más. Si se persiste en la demanda de aumentos de sueldos, no cabe duda alguna que el equilibrio presupuestario corre un riesgo inminente. Si se presiona para abrir las llaves del crédito, es obvio que éste ha de saltar más allá de toda ponderada medida. Si se exigen divisas para artículos no indispensables, postergamos la cancelación de los créditos utilizando las mayores disponibilidades en moneda extranjera para ampliar las importaciones, es evidente que el comercio exterior ha de alterarse.

Básico es, también, por su influencia, la forma de zanjar los desacuerdos políticos. Las diferencias de interpretaciones se han transformado en un enfrentamiento y poco franca lucha. La oposición guerrera como si no existieran convenciones y normas destinadas a asegurar pulcritud a estos conflictos. Al comienzo de la Administración del Presidente Ibáñez, surgió un cierto espíritu de cooperación en las luchas y agrupaciones políticas alejadas del Gobierno. "Yo mismo en un comienzo tuve fe en esa aparente colaboración. Pensé que un sentimiento de solidaridad y concordia se había presente en el ánimo de nuestro adversario, y que era preferible y patriótico olvidar las injusticias y persecuciones de que habíamos sido víctimas tanto yo como muchos de mis partidarios, en 20 años de odiosidades y rencor hacia mi persona y mi causa. Alente ese temperamento de paz y olvido, creyendo encontrar de ese modo los caminos pacíficos y legales que contribuyeran, efectivamente, a triunfar en la dura tarea de reconstruir la nación. El tiempo me ha demostrado que esa credulidad nuestra fue un error, sólo excusable por nuestra buena fe. La realidad y los hechos posteriores han probado que no existía aquel espíritu de colaboración y concordia, y que los adversarios esperaban sólo una ocasión propicia para organizar una oposición encubierta. En la actualidad, no es la naturaleza de las medidas de Gobierno la que determina la actitud de la oposición, sino el hecho de proceder de la Moneda. Se ha llegado al extremo de denigrar y calumniar sistemáticamente a la persona del Presidente de la República y de sus colaboradores. Por esta vía nada positivo puede obtenerse. En un instante en que es más necesaria que nunca la fe y la confianza en los sembradores del recoleto se encargan de aniquilarlos mediante el rumor, la maledicencia y la difamación. Es necesario "levantar el estilo de la lucha política", pues de lo contrario, el belicismo oportunista mantendrá una especie de alianza con los problemas, abandonando con el anárquico fertilizante que ha estado empleando. Por eso, "lo que el interés común de la nación exige, es que la comunidad entera, en la contienda política, haya que unir los esfuerzos y no desperdiciar el tiempo, la dedicación y la inteligencia en materias secundarias, como son esas rencillas sin sentido ni justificación".

Empero, la influencia de los cuatro factores, que hemos analizado a través de los términos del Mensaje Presidencial, son subditarios y en gran medida dependen del régimen híbrido e indefinido que caracteriza a la estructura constitucional de Chile. Es el mal de fondo, y si no los resolvemos cuanto antes, necesariamente han de multiplicarse las dificultades que prodiga a cada instante. La República está adscrita al régimen presidencial, pero en la práctica y mediante la aprobación subrepticia de una serie de leyes, se ha ido transformando en un régimen de tipo parlamentario. El Jefe del Estado cree que de esta manera se ha de caer en descredito al sistema democrático representativo. El es firme sostenedor y partidario del presidencialismo, pero "si vosotros estimárais que ha llegado la hora de substituirlo por otro, yo no me opongo".

En una palabra, los voceros de oposición —como si se hubieran puesto previamente de acuerdo— tratan de restar ascendencia a los planteamientos políticos hechos por S. E., para repetir con majadería, que el Mensaje Presidencial, subintendiendo los problemas que, a juicio, de los críticos son los económicos. Suponiendo, por vía de tesis, que efectivamente fueran los

tuirio por el parlamentarismo, libros solís, como es necesario decir, para proponer las reformas correspondientes, a fin de dar a la ciudadanía, ante el inevitable diferendo con el Presidente de la República, la oportunidad de pronunciarse soberanamente su veredicto. El Primer Mandatario, por su parte, dio a conocer en el Mensaje las reformas constitucionales que proponía. Pero sea como fuere, ha llegado la hora de que Chile tenga un "cambio definido" y no el actual, híbrido de presidencialismo y parlamentarismo. Una vez que hayamos realizado esta corrección de las estructuras democráticas, se habrá cerrado la principal fuente de problemas y dificultades.

Esta es la situación actual del país. El Presidente de la República reveló en sus análisis que no sólo tiene sensibilidad para los problemas inmediatos, sino que, además, y sobre todo, posee una visión de Chile en sus grandes líneas. Los problemas están ahí planteados en esa esfera en que se determinan los destinos históricos de una nación. El General Ibáñez ha contemplado así a la República, en su Mensaje, desde el estrado supremo de "los grandes ideales de la patria".

De ROBERTO MARCHANT DEL RIO

## "Elevados" y libros



La semana pasada terminó el ciclo de la historia neoyorkina, con el cierre definitivo del tren elevado de la Tercera Avenida. Fue el último de ese tipo de puentes ferroviarios, tan típicos como exponentes de la técnica, arquitectura y gustos del siglo pasado, y que representaban el mejor medio de locomoción masiva y rápida, antes de la construcción de los sistemas subterráneos de hoy. Nueva York llegó a contar con 4 líneas elevadas, que corrían paralelamente en algunas de sus principales avenidas, pero empezaron a suprimirse, por anticuadas y costosas, en las dos décadas recientes.

Con anterioridad a la Segunda Guerra Mundial se eliminó el ferrocarril elevado de la Sexta Avenida, que, también, tuvo su importancia en su época, y el transporte de un sector popular. Entonces, las vías férreas, pilotes de acero y demás equipos sobrantes fueron rematados públicamente. Y, como es sabido, ocurrió que compradores japoneses lograron hacerse con la totalidad de ese antiguo tren. Ya que esto sucedió varios meses antes del ataque a Pearl Harbor, buena parte del metal adquirido en Nueva York fue empleado en la fabricación de proyectiles, y así devuelto al territorio norteamericano, en el bombardeo de la gran base naval de Estados Unidos en el Pacífico, por fuerzas aéreas del Japón, que dió origen a la encendida conflagración entre ambos países.

La liquidación del último "elevado" neoyorkino es indicativa del cambio en las normas de movilización colectiva. Aunque todavía quedan defensores de esta modalidad —los que se exaltaron, en un gesto romántico, por motivo del fin que comentamos—, se estima entre los chilenos que los transportes de altura por las necesidades de las grandes ciudades. No sólo pecan de antieconómicos y desvalorizan las propiedades adyacentes por el ruido y el alboroto, sino que, también, presentan dificultades financieras para su adecuado funcionamiento. Fue ésta, precisamente, la razón decisiva que ahora impulsó a cerrar la línea elevada que quedaba en Nueva York. Acaso en poblaciones menores y dentro de circunstancias diferentes, cual ocurre en la ciudad alemana de Wuppertal, se justificase la existencia y mantenimiento de estos ferrocarriles. Allí se halla un tren colgante, que va sobre su calidad se explica que lo cruzó, de manera que no obstruyera ninguna vía de comunicación y su construcción es moderna, con carros livianos y pequeños, aptos al sistema de suspensión sin rieles, lo que explica que continúe corriendo sin merecer las críticas anotadas. Puede decirse que constituye la excepción a la tendencia general a concluir con el ciclo del transporte elevado que se inició en la última parte del siglo XIX.

En las últimas semanas aparecieron en el gran centro editorial que es Nueva York, algunos libros de origen europeo, que dan renombre a esta actividad. Es un índice de que las publicaciones norteamericanas van ascendiendo en categoría y en calidad, a la par de las editoriales toman riesgos y lanzan obras por las que, si bien no serán éxitos de librería —desde luego los precios son altos—, justifican su impresión por sus grandes méritos. Primero fue la traducción de "Los Cipreses en Dios", del escritor catalán José María Gironella, que causó tanto comentario en Europa, por los alcances singulares que reviste. Y ahora se trata de la única versión fuera del volumen, un compendio de los originales, de la relación cronológica y humana del movimiento bolchevique. Lieva por título "The Russian Revolution 1917", siendo autor el entonces miembro de la dirección soviética de Petrogrado, hoy emigrado, Nikolai N. Sukhanov.

El libro de Gironella ha sido descrito como lo más completo que se haya hecho relatando los antecedentes y el desarrollo de la revolución española de 1936-39, aumentado al reconocimiento a la intensidad de su dedicación literaria. (Nueva York, mayo de 1955. Exclusivo para LA NACION.)

El problema de la inflación y el problema de la estructura productora del país y los mecanismos de nuestro sistema monetario, entre una oferta limitada y una demanda artificialmente estimulada por el proceso de desvalorización monetaria que engendra la constante emisión del Banco Central.

A contrario sensu, la inflación debe combatirse en ese doble frente de la producción y los medios de pago. Lo primero es producir más. Lo segundo, desarrollar una política adecuada, que impida el crecimiento de los medios de pago en una proporción mayor a la del aumento de bienes. Superado el desequilibrio entre oferta y demanda, producida la igualdad de precios, los precios deben estabilizarse al nivel que correspondiera a esa oferta y a esa demanda.

Venamos ahora cuán bien ajustan a este esquema las declaraciones de S. E. el Presidente de la República, en el Mensaje del 21 de Mayo.

Para S. E., que cree firmemente que "la inflación arrastra a una inmensa población de 2.500.000 chilenos que componen el campesinado y que deben superar sus niveles de subsistencia para incorporarse en forma activa a mayores niveles de vida".

El problema agrario ha sido, pues, señalado en el Mensaje Presidencial, como uno de los aspectos más importantes de la producción. Chile no sólo necesita alimentos. Necesita también aumentar sus productos exportables para mejorar su balance de pagos y acrecentar sus ingresos de divisas. En este terreno, el Presidente destacó las proyecciones de la Ley del Nuevo Trato, otorgado a las empresas de la gran minería del cobre, los alcances del convenio "ad referendum" suscrito con las compañías salitreras para la explotación de las minas, y el propósito de explotación de las plantas mineras y por medio de la CORFO, la Pampa del Soral, su resolución de vincular la industria petrolífera nacional a los privados nacionales y extranjeros, etc.

Señaló el Presidente los esfuerzos desahucados por el Gobierno para atraer a los inversionistas extranjeros, que ya se han traducido en aportes de capitales superiores a 15.000.000 de dólares.

los dos primeros, correspondientes al período de agitación política y constante aumento en la división nacional que culminaron, finalmente, en la lucha interna. Es una novela en que, monarca, la vida de una familia media española, se va señalando objetivamente las horribles circunstancias que acabaron por desembocar en esa inmensa tragedia histórica que fue la guerra civil. Sólo en razón de su calidad se explica que este trabajo tan extenso y especializado haya alcanzado la versión al inglés, y sea hoy un tema que interesa a los estudiosos de la evolución política del siglo.

El historiador ruso compuso su obra en los años inmediatamente siguientes al cataclismo ruso, con sus experiencias de testigo directo y próximo de los acontecimientos, como funcionario gubernamental del régimen zarista y, además, como dirigente de una de las facciones socialistas que conspiraban contra la autoridad. Tuvo la suerte de presenciar los preparativos y el desencadenamiento del movimiento revolucionario por unos pocos revolucionarios audaces, que no sólo iría a cambiar el destino de Rusia, sino, también, a alterar la faz del mundo. Se eligió el relato de Sukhanov tan por el colorido humano, pues conocía a los protagonistas, como por la reproducción del ambiente de la época, lo que completa, seguramente, la descripción más vívida que pueda pedirse de esos meses extraordinarios. Con la edición norteamericana se amplía el número de lectores a una empresa de la importancia de este texto ruso, el que, característicamente, está prohibido dentro de la Unión Soviética.

Mediante la publicación de la novela y la historia que anotamos, se amplía el número de lectores a una empresa de la importancia de este texto ruso, el que, característicamente, está prohibido dentro de la Unión Soviética.

El libro de Gironella ha sido descrito como lo más completo que se haya hecho relatando los antecedentes y el desarrollo de la revolución española de 1936-39, aumentado al reconocimiento a la intensidad de su dedicación literaria. (Nueva York, mayo de 1955. Exclusivo para LA NACION.)

El problema de la inflación y el problema de la estructura productora del país y los mecanismos de nuestro sistema monetario, entre una oferta limitada y una demanda artificialmente estimulada por el proceso de desvalorización monetaria que engendra la constante emisión del Banco Central.

A contrario sensu, la inflación debe combatirse en ese doble frente de la producción y los medios de pago. Lo primero es producir más. Lo segundo, desarrollar una política adecuada, que impida el crecimiento de los medios de pago en una proporción mayor a la del aumento de bienes. Superado el desequilibrio entre oferta y demanda, producida la igualdad de precios, los precios deben estabilizarse al nivel que correspondiera a esa oferta y a esa demanda.

Venamos ahora cuán bien ajustan a este esquema las declaraciones de S. E. el Presidente de la República, en el Mensaje del 21 de Mayo.

Para S. E., que cree firmemente que "la inflación arrastra a una inmensa población de 2.500.000 chilenos que componen el campesinado y que deben superar sus niveles de subsistencia para incorporarse en forma activa a mayores niveles de vida".

El problema agrario ha sido, pues, señalado en el Mensaje Presidencial, como uno de los aspectos más importantes de la producción. Chile no sólo necesita alimentos. Necesita también aumentar sus productos exportables para mejorar su balance de pagos y acrecentar sus ingresos de divisas. En este terreno, el Presidente destacó las proyecciones de la Ley del Nuevo Trato, otorgado a las empresas de la gran minería del cobre, los alcances del convenio "ad referendum" suscrito con las compañías salitreras para la explotación de las minas, y el propósito de explotación de las plantas mineras y por medio de la CORFO, la Pampa del Soral, su resolución de vincular la industria petrolífera nacional a los privados nacionales y extranjeros, etc.

Señaló el Presidente los esfuerzos desahucados por el Gobierno para atraer a los inversionistas extranjeros, que ya se han traducido en aportes de capitales superiores a 15.000.000 de dólares.

S. E. busca, pues, el abatimiento de la inflación, actuando sobre el primero de sus factores: la oferta de bienes. Pero tampoco olvida el segundo aspecto del problema, el que se relaciona con la necesidad de

los dos primeros, correspondientes al período de agitación política y constante aumento en la división nacional que culminaron, finalmente, en la lucha interna. Es una novela en que, monarca, la vida de una familia media española, se va señalando objetivamente las horribles circunstancias que acabaron por desembocar en esa inmensa tragedia histórica que fue la guerra civil. Sólo en razón de su calidad se explica que este trabajo tan extenso y especializado haya alcanzado la versión al inglés, y sea hoy un tema que interesa a los estudiosos de la evolución política del siglo.

El historiador ruso compuso su obra en los años inmediatamente siguientes al cataclismo ruso, con sus experiencias de testigo directo y próximo de los acontecimientos, como funcionario gubernamental del régimen zarista y, además, como dirigente de una de las facciones socialistas que conspiraban contra la autoridad. Tuvo la suerte de presenciar los preparativos y el desencadenamiento del movimiento revolucionario por unos pocos revolucionarios audaces, que no sólo iría a cambiar el destino de Rusia, sino, también, a alterar la faz del mundo. Se eligió el relato de Sukhanov tan por el colorido humano, pues conocía a los protagonistas, como por la reproducción del ambiente de la época, lo que completa, seguramente, la descripción más vívida que pueda pedirse de esos meses extraordinarios. Con la edición norteamericana se amplía el número de lectores a una empresa de la importancia de este texto ruso, el que, característicamente, está prohibido dentro de la Unión Soviética.

Mediante la publicación de la novela y la historia que anotamos, se amplía el número de lectores a una empresa de la importancia de este texto ruso, el que, característicamente, está prohibido dentro de la Unión Soviética.

El libro de Gironella ha sido descrito como lo más completo que se haya hecho relatando los antecedentes y el desarrollo de la revolución española de 1936-39, aumentado al reconocimiento a la intensidad de su dedicación literaria. (Nueva York, mayo de 1955. Exclusivo para LA NACION.)

El problema de la inflación y el problema de la estructura productora del país y los mecanismos de nuestro sistema monetario, entre una oferta limitada y una demanda artificialmente estimulada por el proceso de desvalorización monetaria que engendra la constante emisión del Banco Central.

A contrario sensu, la inflación debe combatirse en ese doble frente de la producción y los medios de pago. Lo primero es producir más. Lo segundo, desarrollar una política adecuada, que impida el crecimiento de los medios de pago en una proporción mayor a la del aumento de bienes. Superado el desequilibrio entre oferta y demanda, producida la igualdad de precios, los precios deben estabilizarse al nivel que correspondiera a esa oferta y a esa demanda.

Venamos ahora cuán bien ajustan a este esquema las declaraciones de S. E. el Presidente de la República, en el Mensaje del 21 de Mayo.

Para S. E., que cree firmemente que "la inflación arrastra a una inmensa población de 2.500.000 chilenos que componen el campesinado y que deben superar sus niveles de subsistencia para incorporarse en forma activa a mayores niveles de vida".

El problema agrario ha sido, pues, señalado en el Mensaje Presidencial, como uno de los aspectos más importantes de la producción. Chile no sólo necesita alimentos. Necesita también aumentar sus productos exportables para mejorar su balance de pagos y acrecentar sus ingresos de divisas. En este terreno, el Presidente destacó las proyecciones de la Ley del Nuevo Trato, otorgado a las empresas de la gran minería del cobre, los alcances del convenio "ad referendum" suscrito con las compañías salitreras para la explotación de las minas, y el propósito de explotación de las plantas mineras y por medio de la CORFO, la Pampa del Soral, su resolución de vincular la industria petrolífera nacional a los privados nacionales y extranjeros, etc.

Señaló el Presidente los esfuerzos desahucados por el Gobierno para atraer a los inversionistas extranjeros, que ya se han traducido en aportes de capitales superiores a 15.000.000 de dólares.

S. E. busca, pues, el abatimiento de la inflación, actuando sobre el primero de sus factores: la oferta de bienes. Pero tampoco olvida el segundo aspecto del problema, el que se relaciona con la necesidad de

PANORAMA

## El estilo de la época

S. E. CON LOS DUEÑOS DE CAMIONES

Aver a medio hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

PANORAMA

## El estilo de la época

S. E. CON LOS DUEÑOS DE CAMIONES

Aver a medio hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos gobernantes han realizado en el sentido de restituir para el país ese equilibrio desaparecido.

Los simples hombres de la época, cuando contemplan el proceso democrático, tienden muchas veces a culpar a la democracia misma, el concepto mismo que ella involucra, de la extinción de muchas virtudes que fueron inseparables durante el siglo diecinueve, de la idea de ciudadanía. Es obvio, así, decir cuán equivocados se hallan. Nosotros todos somos los culpables de la desaparición de muchas virtudes que hasta ayer fueron

El estilo es el hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

PANORAMA

## El estilo de la época

S. E. CON LOS DUEÑOS DE CAMIONES

Aver a medio hombre, a un pensador francés. En última instancia, todo es el hombre. La misma naturaleza, su manera de presentarse ante nosotros, es una creación mental. Por eso ocupa el ser humano tan alta jerarquía sobre todos los otros seres que pueblan el planeta. Nosotros somos los que al impragrar de nuestras concepciones el mundo, lo transformamos y lo construimos de nuevo. Así, cada época es el resultado de la suma de voluntades que, reunidas, forman el pensamiento social. Cuando observamos la época presente, no podemos reprimir un mohín de nostalgia que nos impulsa hacia un pasado que, consecuentemente, se nos aparece como mejor. Echamos de menos la armonía social, el respeto por las categorías intelectuales y, sobre todo, echamos de menos la corteza, sentimiento en que se basó la ponderación de nuestros antepasados.

Don Francisco Antonio Encina, interiormente al don Alberto Edwards, llamaron a ese período, siguiendo una feliz expresión de Spentler, la época de Portales, el Estado en forma duró hasta el año 1891, año fatal para Chile. Más tarde, inútilmente han sido los intentos que algunos







La Lotería pagará los premios a la presentación del billete SEGUN SU EXTRACTO OFICIAL — No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, destrucción, pérdida de billetes O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS.

**PROXIMO SORTEO: 20 MILLONES — DOMINGO 5 DE JUNIO — ENTERO \$ 2.000.- VIGESIMO \$ 100.-**

MANUEL GARCIA GARNICA, Contador Registro N.º 5484      Ante mí CARLOS GUTIERREZ PINCETTI, Notario      CARLOS ROSA, DIRECTOR SORTEO, Secretario

La Lotería pagará los premios a la presentación del billete SEGUN SU EXTRACTO OFICIAL — No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, destrucción, pérdida de billetes O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS.

**PROXIMO SORTEO: 20 MILLONES — DOMINGO 5 DE JUNIO — ENTERO \$ 2.000.- VIGESIMO \$ 100.-**

MANUEL GARCIA GARNICA, Contador Registro N.º 5484      Ante mí CARLOS GUTIERREZ PINCETTI, Notario      CARLOS ROSA DEBERGOTTO, Secante



## SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

## Washington precisa objetivos de la próxima conferencia con URSS

WASHINGTON, 22.— (UP).— Funcionarios del Gobierno dijeron hoy que la próxima conferencia de los "Cuatro Grandes", tiene como objetivo hacer una revista amplia de los problemas mundiales y de las ideas generales para la solución, pero que el propósito no es el de ellas soluciones específicas.

Los funcionarios hicieron este comentario después de que el diario soviético "Pravda", dijo que la conferencia a dos o tres días, como lo ha sugerido el Presidente Eisenhower, haría imposible la consideración de los grandes problemas del mundo.

## Movimiento republicano de Francia aboga por reunificación alemana

MARSELLA, 22.— (UP).— El movimiento republicano popular francés, aboga por la reunificación de Alemania, y se opone a la división de Europa.

El movimiento republicano popular francés, aboga por la reunificación de Alemania, y se opone a la división de Europa.

## COMUNISTAS DE BERLIN SE NIEGAN A DEVOLVER VEHICULOS INCAUTADOS

BERLIN, 22.— (UP).— La Asociación de Camioneros de Berlín Occidental declaró hoy que los comunistas de la zona de Berlín Este han estrechado su pequeño bloque, y se niegan a devolver doce camiones que fueron incautados en la zona de Berlín Este.

## PIDEN INTERVENCION DEL SIAP EN EL CASO DE 24 PERIODISTAS COMUNISTAS

NEVA YORK, 22.— (UP).— Alan Max, director gerente del "Daily Worker", solicitó hoy la intervención del SIAP en el caso de 24 periodistas comunistas, en demanda de 24 periodistas o ex periodistas norteamericanos comunistas o filocomunistas.

## Verdidos para siempre en el caso de 24 periodistas comunistas

WASHINGTON, 22.— (UP).— Los funcionarios del Departamento de Estado, dijeron hoy que los 24 periodistas comunistas, que fueron declarados "verdidos para siempre" en el caso de 24 periodistas comunistas, no podrán ser rescatados.

## Falleció en París el escritor M. Zamacois

PARIS, 22.— (UP).— Falleció el escritor francés Miguel Zamacois. Tenía 82 años.

Zamacois había publicado el año pasado su último libro, "Las Maravillas de la Naturaleza".

## Destitución del Emperador Bao está virtualmente acordada

SAIGON, 22.— (UP).— El semioficial comité revolucionario de Vietnam, anunció hoy que el Emperador Bao Dai, ha sido destituido.

## Aumenta demanda de selenio en los EE. UU.

WASHINGTON, 22.— (UP).— La Oficina de Minas emitió una circular informativa sobre el selenio, metaloide de los grupos de los metales pesados.

## Protestan en el Perú por el establecimiento de una radio católica

LIMA, 22.— (UP).— Cientos de estudiantes de la Universidad de San Marcos, se manifestaron hoy en la plaza de Armas, para protestar por el establecimiento de una radio católica.



SINGAPORE.— La policía de orden, con sus máscaras contra gases anti-gases, debió hacer uso de sus bastones para dominar a los estudiantes que habían invadido el depósito de una compañía de autobuses, cuyo personal se encuentra en huelga. Se efectuaron numerosos arrestos, después de haberse lanzado chorros de agua contra los manifestantes. Se culpa a los comunistas de haber estimulado la huelga de los obreros de los servicios de movilización, movimiento que se ha traducido en motines callejeros, en los que han perecido varias personas. (Radiofotografía de la UNITED PRESS).

## "Pravda" acusa a occidentales de obstaculizar Reunión de 4 Grandes

MOSCÚ, 22.— (UP).— El diario "Pravda", dijo hoy que la idea del Presidente Eisenhower de limitar la proyectada Conferencia de los "Cuatro Grandes", a dos o tres días, es "imposible" la consideración de los grandes problemas internacionales.

El órgano del partido comunista soviético, en un comentario editorial publicado en primera página, acusó a los aliados occidentales de pretender impedir la realización de "conferencias serias y honestas", entre los Cuatro Potencias al "poner barreras técnicas" a la proyectada Conferencia.

## Sindicatos satélites de Moscú solicitaron su ingreso a la CISL

VIENNA, 22.— (UP).— J. H. Oldenbrook, secretario general de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres (C. I. S. L.), dijo hoy que ha recibido una proposición para que los sindicatos de los países satélites soviéticos sean admitidos en la Confederación.

## SUIZO ESCALO UN PICACHO HIMALAYO

KATHMANDU, 22.— (UP).— Raymond Lambert, alpinista suizo, logró ascender un picacho que aún no tiene nombre, de 6.711 metros de altura, en el cordón de Leng-tse, de los Himalayas. La ascensión se efectuó el 4 de mayo, según noticias que llegaron hoy aquí.

## PLAN DE INMUNIZACION CON LA VACUNA SALK SE ESTUDIA EN WASHINGTON

WASHINGTON, 22.— (UP).— Por Michael J. O'Neill. El presidente de la Comisión de Prevención Social del Senado, Lister Hill, declaró hoy que se está estudiando el plan de inmunización con la vacuna Salk.

## Bautistas presionan su apoyo a separación de la Ilesia en Argentina

NEW YORK, 22.— (UP).— El New York Times, en su edición de hoy, informa que la Convención Bautista del Sur, que se reúne en la ciudad de Nueva York, está presionando a la Ilesia en Argentina para que se separe de la Ilesia de la América Latina.



## Panorama del MUNDO

PARIS.— Titulares: San Francisco será escenario de intenso juego diplomático. LONDRES.— Embajadores van a la huelga hoy; desoyen llamados de Eden. TOKIO.— El general Rómulo de Filipinas sugiere modificación a la carta de las Naciones Unidas. NUEVA YORK.— Partidarios de Bao Dai detenidos y acusados de traición. BUENOS AIRES.— Fango corre hoy en Montevideo. PARIS.— Tiempo: caluroso y despejado. LONDRES.— buen, algunos nubados. TOKIO.— bueno y agradable. NUEVA YORK.— nubado, parcialmente nublado por la tarde. BUENOS AIRES.— parcialmente nublado, fresco. MEXICO.— todos cerrados. NUEVA YORK, 22.— (UP).— El Dr. Roberto Gutiérrez, reputado urólogo cubano, residente en Nueva York, salió hoy para Ginebra, en vuelo directo de las Aerovías Suizas, para concurrir al Congreso especial que el Colegio Internacional de Cirujanos celebrará su vigésimo aniversario. El Dr. Gutiérrez dictará una conferencia ante el Congreso, al que concurrirán las más notables cirujanas de todas partes del mundo.

**COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE**

PARIS

Celebra este año su centenario al servicio del Comercio Marítimo Mundial

Y

Anuncia con agrado un nuevo Servicio Rápido de Barcos Mixtos de Carga y Pasajeros entre puertos de Europa

Y

Chile

AGENTES GENERALES PARA CHILE

**A. J. BROOM & S. A. C.**

URRIOLA 51 MIGUEL CRUCHAGA 920

TELEFONOS 2999 - 3942 OF. 404 - FONOS 64209 - 64211

CASILLA 910 CASILLA 448

— VALPARAISO — — SANTIAGO —

Cables: TRANSAT



























animales estimulados por benzocaina